

# y sin embargo

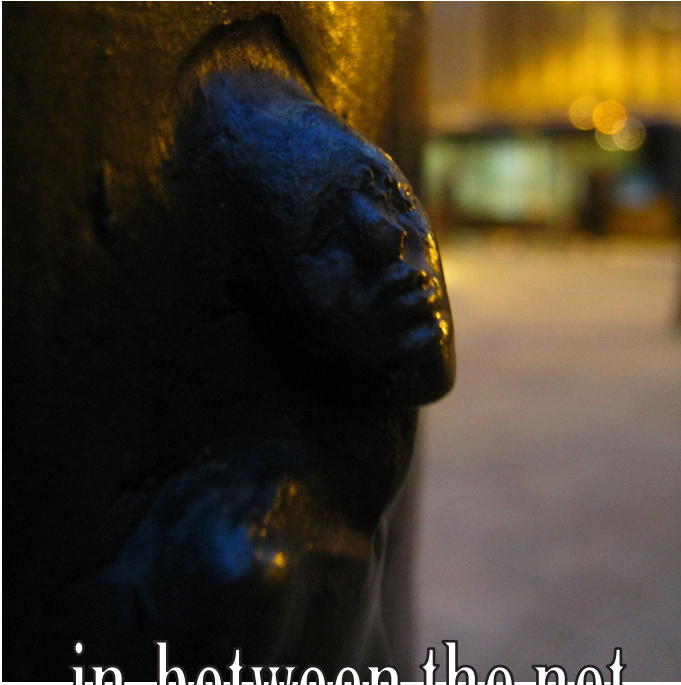
MAGAZINE

[www.ysinembargo.com](http://www.ysinembargo.com)

#24

*in-between the net*

ARO VII N°XXXIV - ISSN 1887-102X D.L. T-1172-2004 - ISBN 978-1-4457-9262-0 INVIERNOSURVERANONORTE JUN. JUL. AGO. 2010



in-between the net

- ¿A caso no es lo mismo que  
decíamos  
o que decían a aquellos  
que solían responder a estos  
mismos nombres hace 25 años?  
- No, pero... sí.

¿Si las redes sociales encarnan la huella del objeto actual, es el actual desencanto el desencanto de las redes sociales?

Un paisaje iconográfico como una reunión de ex-compañeros en presente continuo. ¿Qué le cuento a aquel que no conozco? ¿Qué comparto? ¿Para qué?

¿Pasa el reciclaje del encanto por la necesidad de no dejar huella o de dejar una otra huella aunque no sea la de nuestros zapatos?

Entre la inmediatez y el vértigo, el hastío y la redundancia, ¿ocupan tal vez las redes sociales una grieta de identidades que claman por ser, por ser algo, aunque más no sea una efemérides preocupantemente menos vacía? ¿Es la escandalosa carencia de memoria y de pasado una huída hacia el futuro? ¿Qué futuro? ¿El de los eventos que un software nos recuerda cada vez que iniciamos sesión, sin criterio ni jerarquías, en este club de amigos sin DNI ni ADN?

Nuestra ansia por la sonrisa y desesperación por el masaje ¿son una terapia de todo-a-cien, una ilusión fellinesca que se empeña en clamar por el megáfono:

sí, tú también puedes ser protagonista?

¿Pueden nuestros reclamos reivindicarse con la política del “Me gusta”? ¿Hasta dónde es válido lo que se valida? ¿Es la ilusión democratizadora del poder del ratón, o del mouse ya que estamos, un plato apetitoso en las fauces de los omnipresentes ingenieros de márketing?

¿Qué hay detrás, sobre, entre el ejercicio narcisista de publicar, publicar lo que sea? ¿Es el medio una alternativa?

Tomárselo con calma, como si fuera una bebida espirituosa, un sedante o una caja de Pandora que pide ser reencantada para seguir con el juego.

If social networks embody the trace of the current object, is the current disenchantment the disenchantment of social networks?

An iconographic landscape as an ex-classmate meet-up in present continuous. What do I tell those I don't know? What do I share? What for?

Does the recycling of enchantment go through the need to not leave a trace or to leave some other trace even if it's not that of our own shoes?

Between immediacy and vertigo, weariness and redundancy, do social networks perhaps fill a crack of identities claiming to be, to be something, even if it's just an ephemeris worryingly less empty? Is the scandalous lack of memory and past an escape towards the future? What future? That of the events some software reminds us of each time we log in, without criteria or hierarchies, in this club of friends without ID or DNA?

Our craving for the smile and despair for message, are they a dollar-store therapy, a fellinian illusion that insists in claiming on the megaphone: yes, you can also play the leading role?

Can our demands be claimed with the "I like" policy? To what extent what's validated is valid?

The democratizing illusion of the power of the mouse, is it a mouthwatering dish on the jaws of the ubiquitous marketing engineers?

What's behind, on, within the narcissist exercise to publish, publish whatever? Are the means an alternative?

Take it slowly, as if it was a spirituous drink, a sedative or a Pandora's box asking to be reenchanté to keep up with the game.

Les réseaux sociaux assimilent leurs acteurs, mais le désenchantement social engendre-t-il pour autant le désenchantement des réseaux sociaux ?

Tel des paysages iconographiques d'ex-camarades de classes qui se retrouvent désormais non-stop. Qu'y dire à ceux qu'on ne connaît pas ? Qu'y partager ? Qu'y faire ?

Recycler l'enchantement passe-t-il par la nécessité de ne pas laisser de trace, ou de laisser d'autres traces qui ne seraient pas celles de nos propres pas ?

Entre l'immédiateté et le vertige, entre la fatigue et la redondance, les réseaux sociaux ne viennent-ils pas colmater les fissures d'identités auto-proclamées singulières, quand ce ne sont que d'affligeantes éphémérides moins vide ?

L'absence scandaleuse de mémoire et de passé est-elle une fuite en avant vers le futur ? Et quel futur ? Est-ce celui jalonné des événements que des logiciels nous annoncent à chaque login, sans critère ni hiérarchie, au sein de ces club d'amis sans identité ni ADN ?

Notre désir insatiable de sourire et notre besoin désespéré de message, sont-ils des thérapies de dollar-stores ? Une illusion fellinienne beuglant dans un mégaphone: "Oui, vous pouvez vous aussi jouer les premiers rôles ?"

Comment revendiquer une politique du "moi aussi" ? Ce qui est valable est-il vrai ? L'illusion démocratique du pouvoir de la souris, souris que nous sommes, n'est-elle qu'un plat savoureux dans la gueule des ingénieurs omnipotents du marketing ?

Que se cache-t-il derrière, ou sur, ou sous cet exercice narcissique de la publication ? En quoi cette médiatisation est-elle alternative ?

Pour peu que vous désiriez vous émerveiller de rester dans le jeu, allez-y tout doux ; comme d'un spiritueux, d'un sédatif ou d'une boîte de Pandore.



# IDENTITY





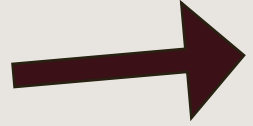
624 - 700  
techniques materials  
techniques materialen

700.1 - 700.2  
reference  
encyclopedische werken

700.4 - 700.5  
museums exhibitions  
musea tentoonstellingen

700.5 - 700.6  
art collecting  
kunverzamelen





roman aixendri  
lucie bourassa  
brancolina  
mara carrión  
sebastián de cheshire  
hernán dardés  
manuel diumenjó  
carolyn doucette  
wilma eras  
oriol espinal  
ezook  
j. jesús fez  
thomas hagström  
john kosmopoulos  
françoise lucas  
graciela oses  
leonie polah  
alicia pallas  
fernando prats  
miguel ruibal  
jef safi  
martín trebino  
uu, dou\_ble\_you  
susan wolff

Handwritten text in red ink on a light blue background. The text is written in a cursive, stylized script. The first character is a large, bold letter 'A'. The second character is a stylized 'R'. The third character is a stylized 'X'. The text is written in a dark red or maroon ink.

edit(ing), direct(ing) & complements:

**fernando prats**

art direct(ing) & design(ing):

**estudi prats**

colacao & octaveitor:

**rivera valdez**

biotranslat(ing) & looking glass:

**alicia pallas**

(h)original music:

**nevus project / albert jordà**

(h)original video:

**raquel barrera sutorra**

frontcover(ing) nino:

**manuel diumenjó**

in-between outer demons & encoded:

**ezook**

open(ing) identities:

**leonie polah**

in-between nets:

**miguel ruibal**

backc(o)ver(ing) i(mg)

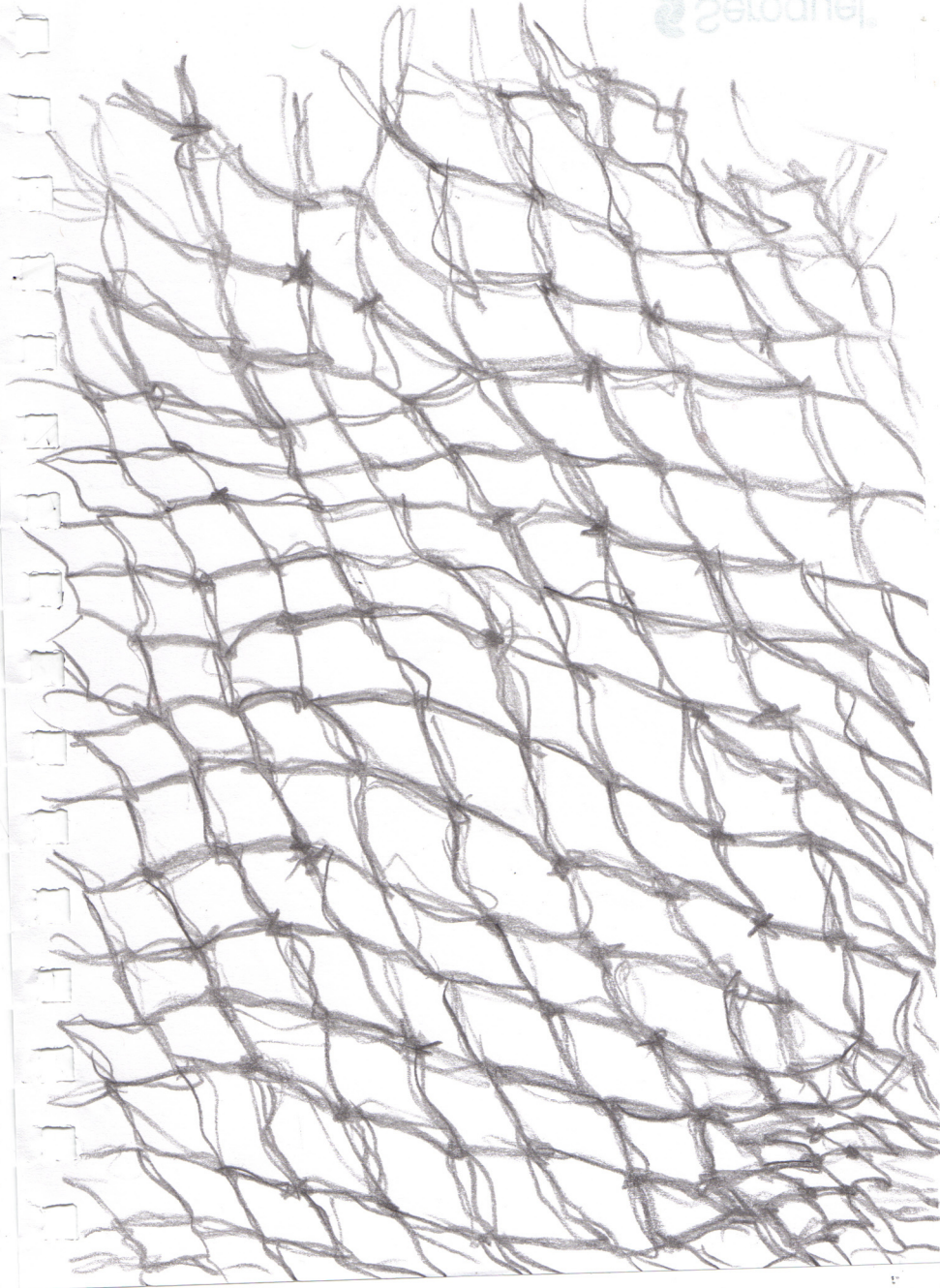
**fp**

!

independiente trimestral de libre distribución  
creative commons by-nc-sa

ISSN 1887-102X · D.L. T-1172-2004 ISBN 978-1-4457-9262-0

a coruña  
amsterdam  
antwerp  
barcelona  
berlin  
buenos aires  
campredó  
düsseldorf  
grenoble  
london  
mar del plata  
nijmegen  
puerto madryn  
san rafael  
seattle  
strängnäs  
tarragona  
terrassa  
toronto  
úbeda



manifiesto para la red social como  
acto comunicativo  
manifesto for social networks as a  
communicational act

txt: sebastián de cheshire  
img: carolyn doucette

1.- Nuestra labor para el desarrollo del hipertexto jamás será agradecida por Ted Nelson.

2.- Se elogian las prioridades y las ventajas bajo una habilidad de configuración del mensaje que radica en diferenciar lo significativo.

3.- Capacidad creativa bífida. Por un lado, somos útiles representando en el prodigio del lenguaje estructurado. Sin embargo, esta habilidad de suposición está aislada en fronteras que ella misma origina.

4.- Nada se sufre tanto como una alusión desprovista de contexto. Existen ejemplos que ya tienen vida propia como modismos, por ejemplo: “ich kenne meine Pappenheim” (¡si conoceré yo el paño!).

5.- No hay ningún diálogo concluso, pues un pacto real, un pacto íntegro entre dos personas contradice la naturaleza de la singularidad. Lo provisional, lo finito y el prejuicio son las limitaciones.

1- Our labour for the development of hypertext will never be acknowledged by Ted Nelson.

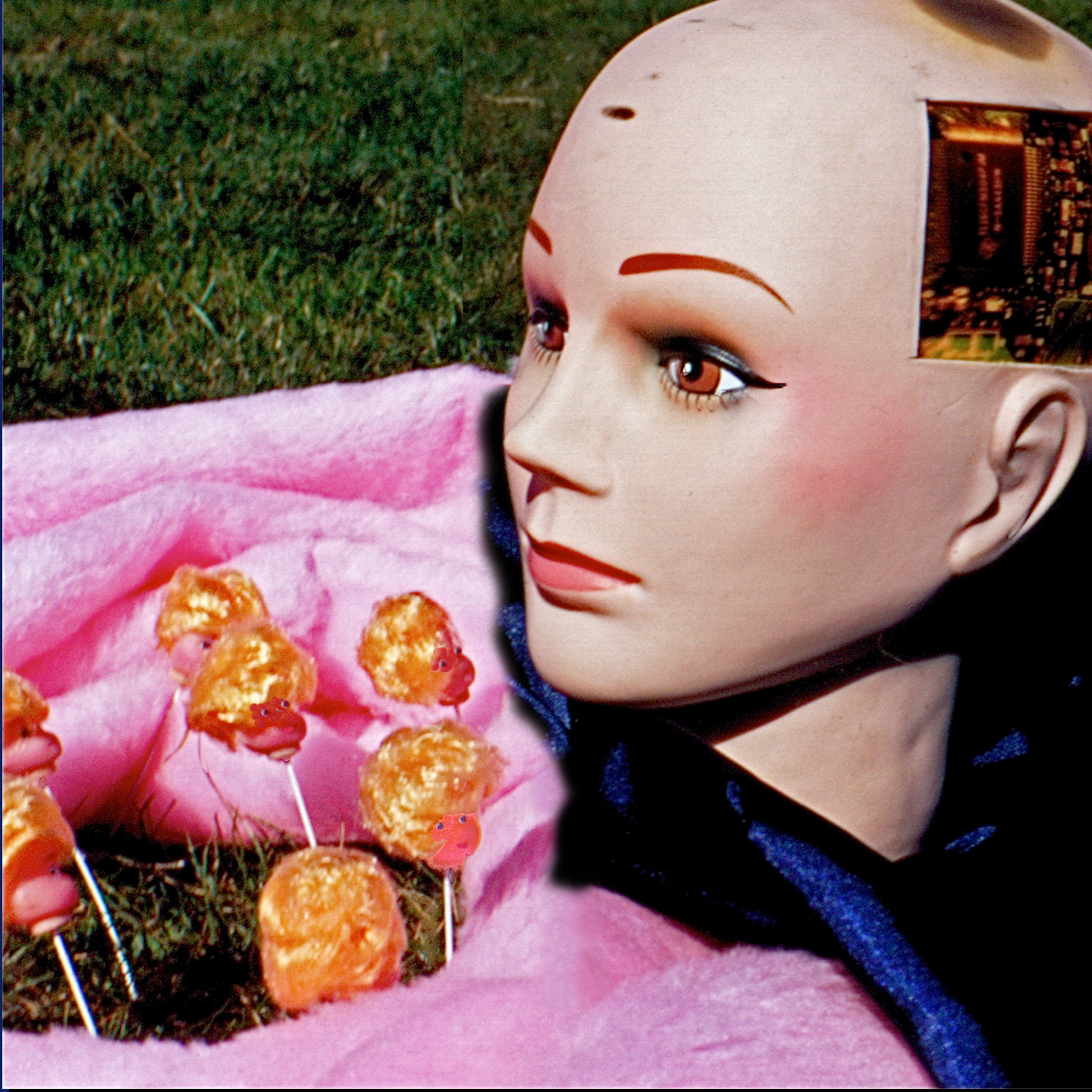
2- Priorities and advantages are praised under message configuration skills that lies in differentiating the significant.

3- Forked creative capacity. On one hand, we're useful for representing in the prodigy of structured language. However, this ability for supposition is isolated within borders created by itself.

4- Nothing hurts as much as an allusion devoid of context. There are already examples with a life of their own as idioms, such as “ich kenne meine Pappenheim” (I know the score!).

5- There is no concluded dialogue, because a real pact, an integral pact between two people contradicts the nature of singularity. The provisional, the finite and the prejudice are the limitations.





6.- El hablante individual deberá convencerse de que otros planos narrativos nombren de manera distinta cosas que a él le son familiares.

7.- En asuntos de carácter documental puede no echarse una mirada retrospectiva a una situación originaria de contenido, sino que puede, meramente, atender a las implicaciones.

8.- La sospecha de credo o incluso la sospecha de trascendentalismo son virajes tan acostumbrados, que procurar la evidencia de la palabra equivale a una intimidación.

9.- Lo aleatorio no es tan amplio como para ocultar lo que es común a todos y lo que persiste a pesar de todas las variaciones.

10.- Mi manifiesto es una posible alternativa a las relaciones personales.

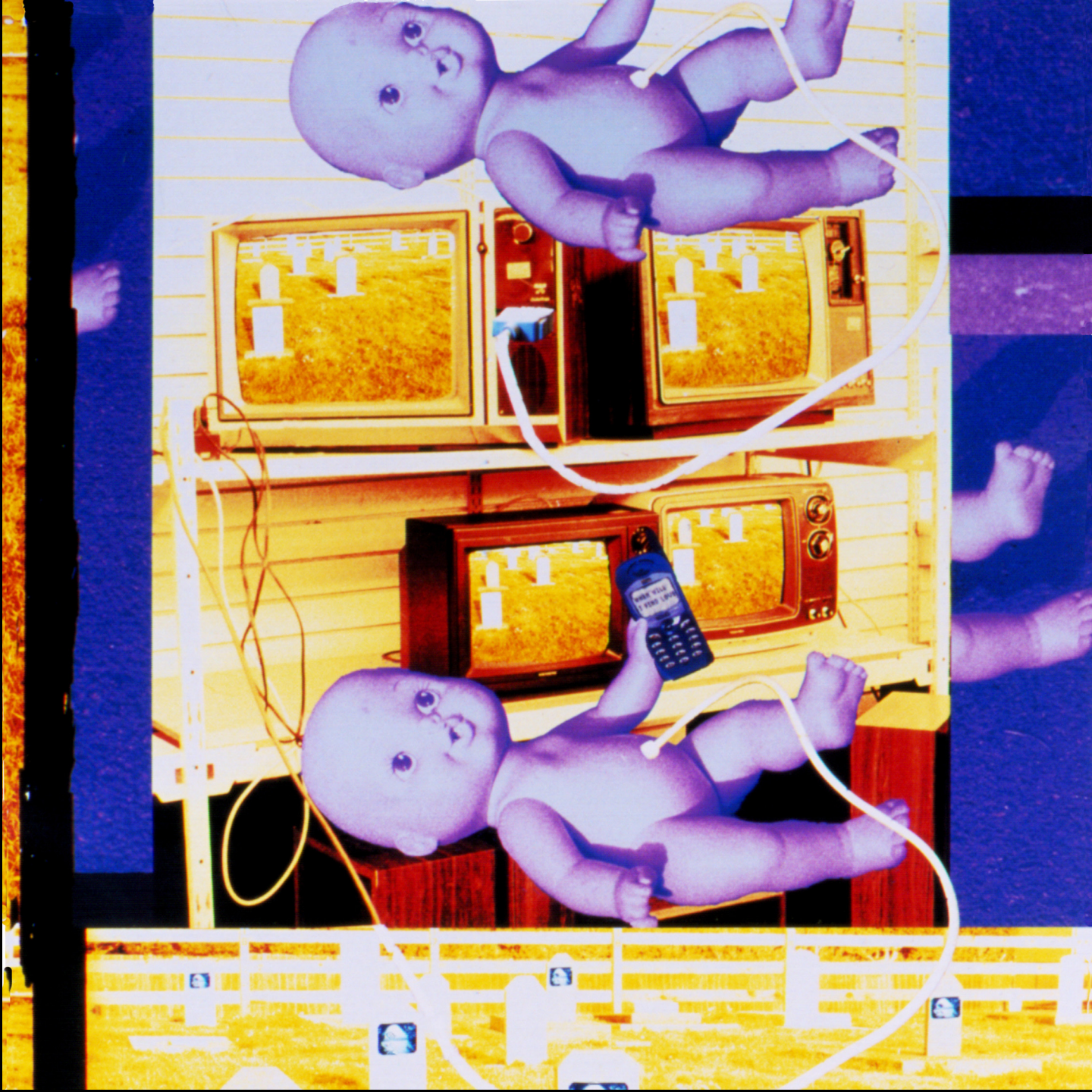
6- The individual speakers will need to be convinced of other narrative planes naming differently things that are familiar to them.

7 - In matters of a documentary nature, a retrospective look may not be cast upon an original situation of content, rather focusing merely on its implications.

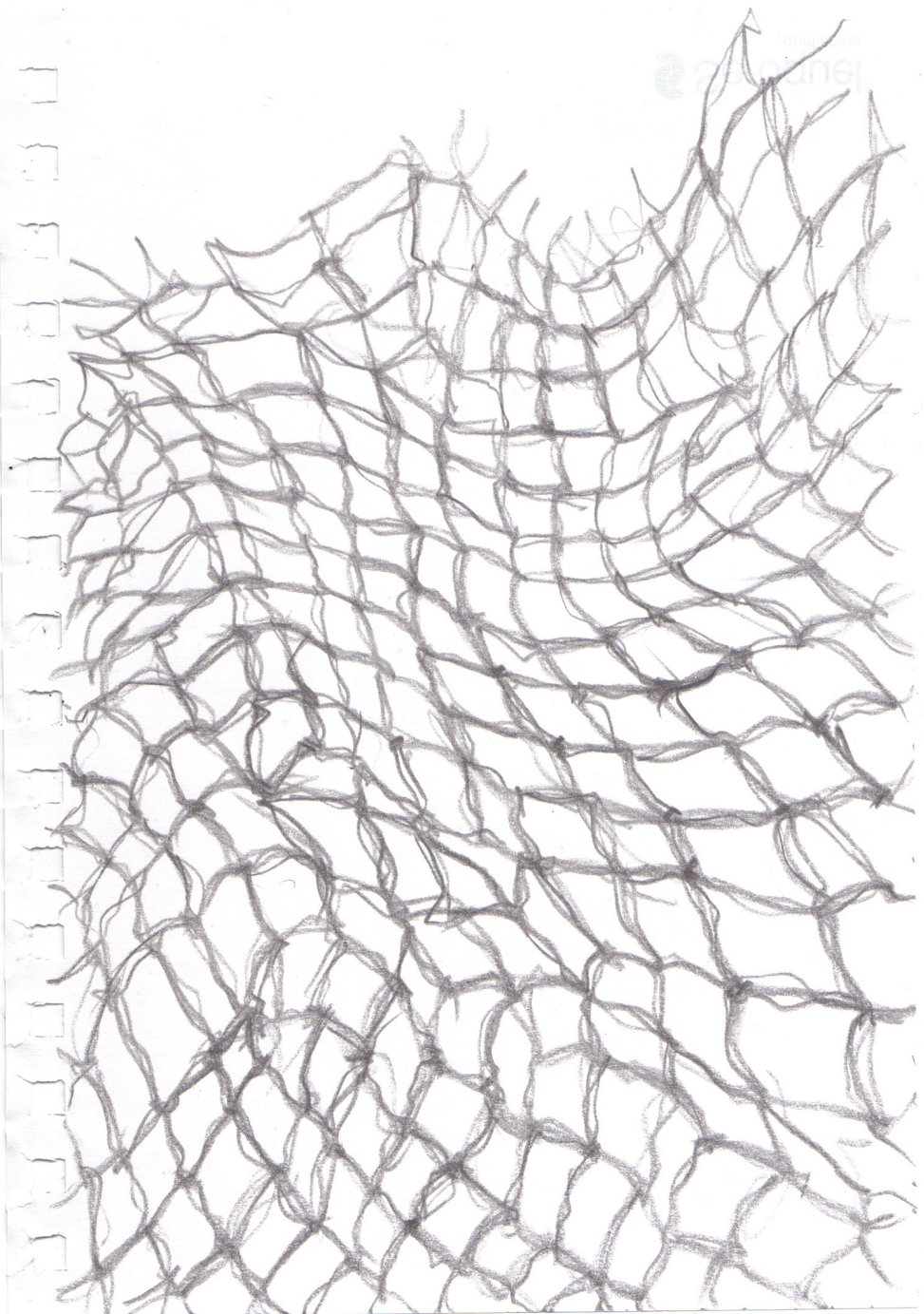
8- The suspicion of belief, or even the suspicion of transcendentalism, are turns so usual that pursuing the evidence for words is equivalent to an intimidation.

9- The random is not as wide as to hide what is common to everyone and what persists despite the variations.

10- My manifesto is a possible alternative to interpersonal relationships.



2009



received  
recibido

img uu, dou\_\_ble\_\_you  
txt fp



**Received**

I've sent u an email.  
What's ur answer?

Received

So nice to hear  
from you!! am  
ok!! My birthday is  
on 24th of may!!  
miss talking to  
you!! Hope see u

Options

Back

Received

Hi my friend I had

lovely time last

night and I love

your

company hope we'll

see soon! take

Options

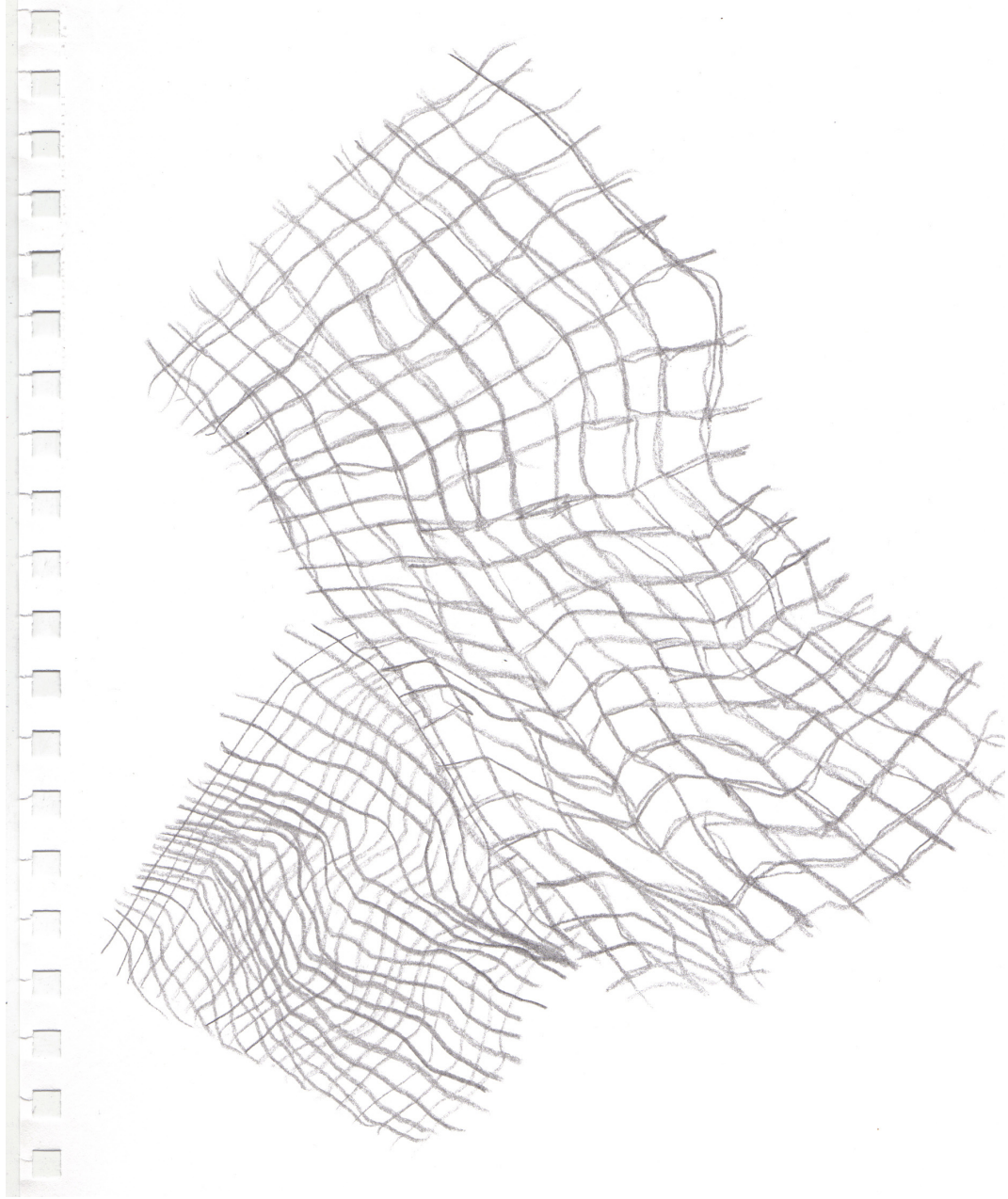
Back





- Recibido... ¿me extendería un recibo?
- Disculpe, hablaba por la otra línea.
- ...
- Decía...
- Que necesitaría el recibo.
- ¿Qué recibo?
- Precisamente.

- Received... Would you extend me a receipt?
- Excuse me, I was talking on the other line.
- ...
- I said...
- That I would need the receipt.
- What do I receive?
- Precisely.



naturaleza muerta  
still life

txt hernán dardes  
img mara carrión



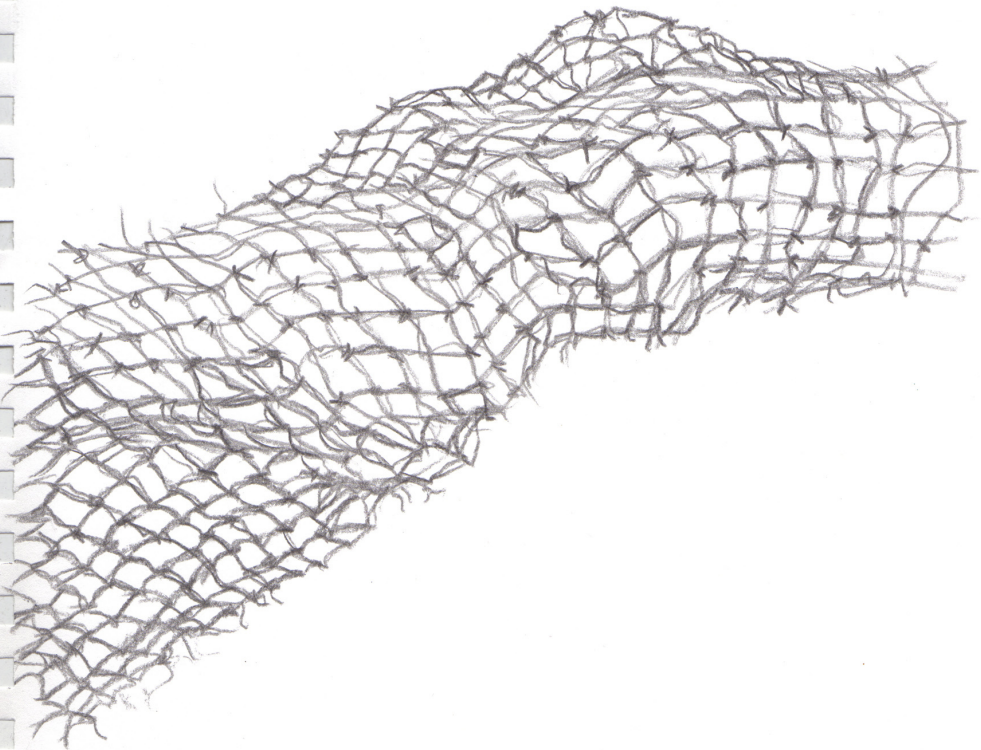
Me gusta la uva. Blanca o rosada; cualquier tamaño de da lo mismo. No soy el único parece, hoy descubrí que somos alrededor de trescientos a los que nos gusta la uva. Con seguridad seremos muchos más, pero al menos trescientos nos animamos a proclamar nuestro placer por la ingesta de uvas.

Y no solo la uva, también me gusta la mandarina. La mandarina pareciera ser una fruta menos popular, apenas llegamos a ochenta a quienes nos gusta. A diferencia de, por ejemplo, la banana. El gusto por la banana sí que es masivo; ya somos miles y esperamos a miles más que declaren su favoritismo por esta fruta a la hora de dar cierre a una buena comida. Fruta convertida es la manzana. Porque resulta difícil englobar en un mismo grupo todos los entusiastas de esta fruta. Pareciera que la verde y la deliciosa se trataran de dos frutas diferentes. Y el encono con el cual se debate la supremacía de sabor de una sobre otra me resulta un poco exagerado. Es cierto que la acidez de la verde tiene una cierta preferencia en mi paladar, pero descartar la otra sería imprudente, porque suele saciar mi hambre con la misma asiduidad que la verde. Por este motivo, y en lo que a la manzana respecta, trato de interactuar con todos los grupos inherentes a ambas variedades. Es extraordinario descubrir que algo tan habitual como la fruta pueda reunir el interés de tantos individuos, que como yo, jamás creyeron necesario expresarlo públicamente. Es maravilloso poder intercambiar ideas sobre algo tan rutinario y natural como la fruta, cuya complejidad no habíamos descubierto hasta toparnos con tantos otros, que hasta ahora consideraban innecesario expresar esta preferencia.

Mientras tanto, sobre la mesa de mantel florido, la fruta se descompone lentamente, aguardando al artista que sea capaz de plasmar sobre una tela, la misteriosa escena de quietud, colorido y sombras, que el tenue rayo de luz que se filtra por la ventana, invita a contemplar en silencio.

I like grapes. White or red; no matter what size. It seems I'm not the only one, today I found out there's about three hundred of us who like grapes. There surely are many more, but at least three hundred have decided to proclaim our pleasure for the consumption of grapes. And not only grapes; tangerines as well. Tangerines appear to be a less popular fruit, there's barely eighty of us who like it. Unlike bananas, for example. The taste for bananas is widespread; there's already thousands of us and we expect a few thousands more to declare their favoritism for this fruit as the closing of a good meal. Apples are controversial fruits. Because it is hard to group all the enthusiasts of this fruit. It looks like the green and the delicious varieties are two different fruits. And the hostility with which the supremacy of one's taste over the other seems a bit exaggerated to me. It's true that the green's sharpness is somewhat preferred by my taste, but discarding the other one would seem reckless, because it sates my appetite as often as the green one. For this reason, and as far as apples are concerned, I try to interact with all the groups inherent to both varieties. It's extraordinary to discover that something as mundane as fruit can gather the interest of so many individuals such as me, who never felt the need to publicly express it. It's wonderful to be able to interchange ideas about something as everyday as fruit, whose complexity we had not discovered until we met so many others who, until now, considered it unnecessary to express their preference.

Meanwhile, on the flowered tablecloth, fruit is slowly rotting, awaiting for the artist able to capture on a canvas the mysterious scene of quietness, color and shadows that the subtle ray of light filtering through the window invites to contemplate in silence.



prueba de laboratorio  
laboratory test

orinol espinal



47960014100011

WEB 2.0

MUESTRA DE LABORATORIO:

2015 / 2





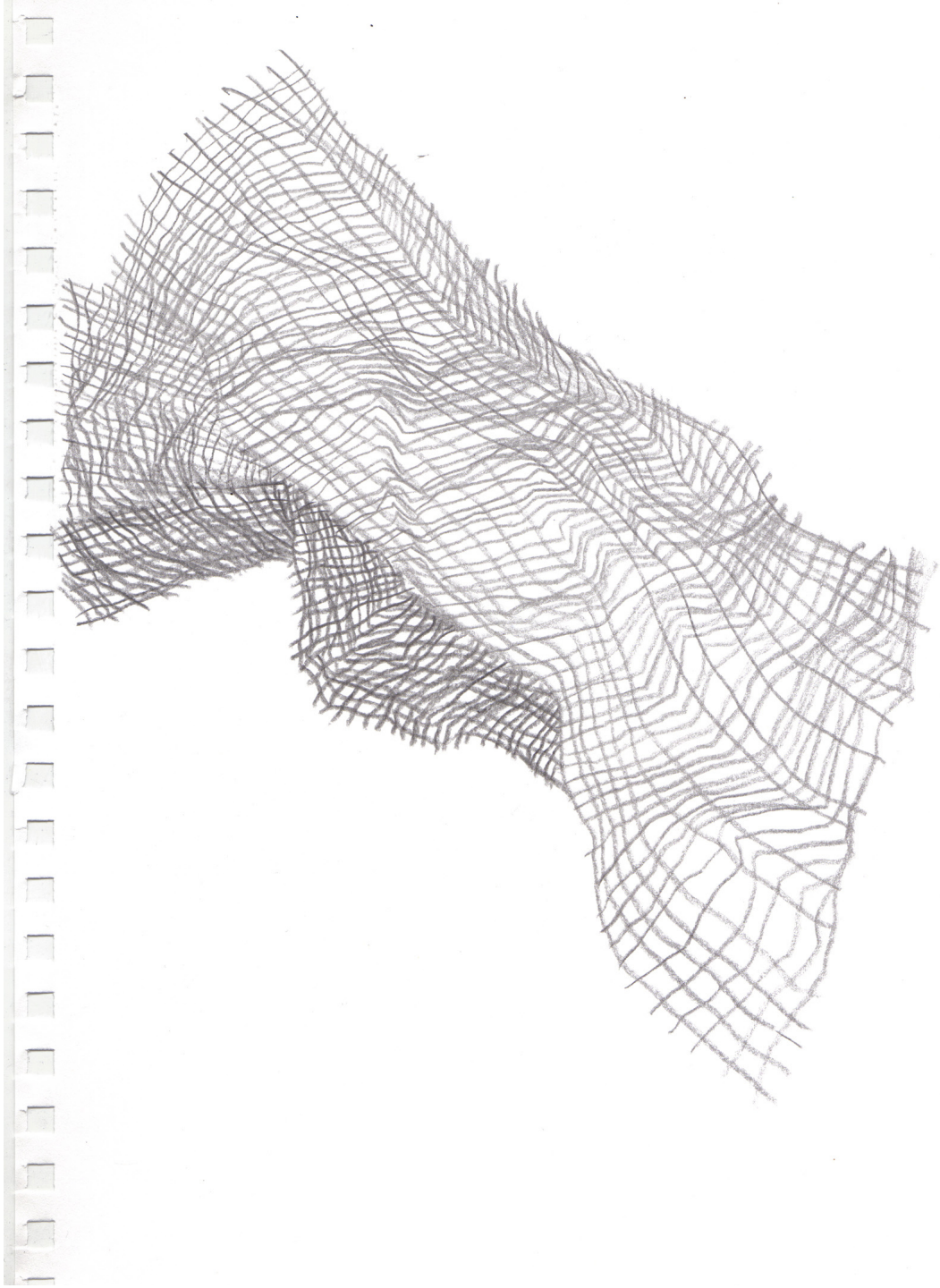
stunning! wow! Excellent. Perfect!!! overwhelming. ¿asociación de ideas? Genial!  
ja, muy bien oriol. ¡Upa! Interessant! with houmor .. :) Yes ;-)) ooooh... great one!  
love it !! wonderful! I love this! what a story! So little, so well spoken. lovely and  
subtle. aw!!! :) Oriol it is! :))) Brillant! I think I get the message. ...mucho coña, no?  
:) Buen trabajo. !!! :-) Very cool work. Super! cool :-) Un espai barroc prou original!  
Very contemporary and beautiful. nice piece of work.....very striking. Marcel  
Duchamp estaría contento. you are great! I am in awe! Buena! oooops. awesome.  
que bona!!! delightful ; ) Splendid! love your work. Stunning, I love it! Fabulous!  
Original. Brilliant! Impressive. Espectacular!! uau :) Me gusta. Very good! I like the  
graphic result. bueniiiiisimo!! tens molt de gust!!! eso es un buen clasico. Pure art!  
Very, very cool. Toujours très intéressantes vos photos. ooh, i like. I'm so satisfied  
- perfect ;) super nice. Nice one! wowie! this is gorgeous. Different shot! Very  
poetic. Super foto! delicate, subtle, lovely... hahaha! :) Radiografia de un pasado.  
Just excellent! simple thing are always beautiful... your eyes are deep. Intriguing!  
art bless ya! Highly evocative. Creo, no estoy segura, pero esta una de las "mis  
más favoritas de oriol" I stared for a few minutes....I like it. Fabulous! well done. un  
trabajo muy interesante. Me encanta. Preciosa. ouch... si...un poca màs prosai-  
ca...:-) this is so cool. Beautiful work! this is a great image !! indeed...nice work!  
oh, i do like this! sempre grande! Muy buenas estas ultimas, esta me ha gustado  
especialmente. Beautiful and suggestive! nice piece of art. B r a v o ! Superb!!!!

Agrega tu comentario

PUBLICAR

Agrega tu metacomentario

PUBLICAR



poiein{ mosthai  
}deiknuen ..

mosthai{ deiknuen  
}poiein ..

deiknuen{ poiein  
}mosthai ..

**jef safi**

002

All classes fear this relentless abstraction of the world, on which their fortunes yet depend. All classes but one: the hacker class. We are the hackers of abstraction, the jobbers of abstraction, at once the botchers and the innovators. We produce new concepts, new perceptions, new sensations, hacked out of raw data. Whatever code we hack, be it programming language, poetic language, math or music, curves or colourings, we are the abstracters of new worlds. Whether we come to represent ourselves as researchers or authors, artists or biologists, chemists or musicians, philosophers or programmers, each of these subjectivities is but a fragment of a class still becoming, bit by bit, aware of itself as such.

002

*Toutes les classes ont peur de l'impitoyable abstraction du monde mais dont leurs fortunes dépendent. Toutes les classes sauf une : la classe Hacker - les dépeceurs, les limiers d'univers. Nous sommes les Hackers, les tâcherons de l'abstraction, à la fois les bousilleurs et les novateurs. Nous produisons de nouveaux concepts, de nouvelles perceptions, de nouvelles sensations, hackées à partir de données brutes. Quel que soit le code que nous hackons, serait-il langage de programmation, langage poétique, mathématique ou musique, courbes ou couleurs, nous sommes les abstracteurs de nouveaux mondes. Que nous nous présentions comme des chercheurs ou des écrivains, des artistes ou des biologistes, des chimistes ou des musiciens, des philosophes ou des programmeurs, chacune de ces subjectivités n'est rien d'autre qu'un fragment de classe qui advient, peu à peu, consciente d'elle-même.*

002

Todas las clases temen esta implacable abstracción del mundo, de la cual sin embargo sus fortunas dependen. Todas las clases menos una: la clase Hacker - los despedazadores, los rastreadores de universos. Nosotros somos los Hackers, los currantes de la abstracción, a un tiempo los chapuzas y los innovadores. Producimos nuevos conceptos, nuevas percepciones, nuevas sensaciones, hackeadas a partir de datos brutos. Cualquiera que sea el código que hackeamos, sea un lenguaje de programación, un lenguaje poético, matemático o musical, curvas o colores, somos los abstractores de nuevos mundos. Que nos presentemos como investigadores o escribanos, artistas o biólogos, químicos o músicos, filósofos o programadores, cada una de estas subjetividades no es otra cosa que un fragmento de una clase que, poco a poco, se vuelve consciente de sí misma.

( Kenneth McKenzie Wark - A Hacker Manifesto / Un Manifeste Hacke / Manifiesto Hacker )



( Kenneth McKenzie Wark - A Hacker Manifesto / Un Manifeste Hacke / Manifiesto Hacker )

004

Hackers create the possibility of new things entering the world. Not always great things, or even good things, but new things. In art, in science, in philosophy and culture, in any production of knowledge where data can be gathered, where information can be extracted from it, and where in that information new possibilities for the world produced, there are hackers hacking the new out of the old. Hackers create these new worlds, yet we do not possess them. That which we create is mortgaged to others, and to the interests of others, to states and corporations who monopolise the means for making worlds we alone discover. We do not own what we produce --- it owns us.

004

*Les hackers créent la possibilité que des choses nouvelles s'engagent dans le monde. Pas toujours des grandes choses, ni même des bonnes choses, mais des nouvelles choses. En art, en science, en philosophie et dans la culture, dans toute production des connaissances où les données peuvent être rassemblées, d'où l'information peut être extraite, dans ce que cette information peut produire de nouvelles possibilités pour le monde, il y a des Hackers qui hackent le neuf hors du vieux. Nous, les Hackers, nous créons ces nouveaux mondes, mais nous ne les possédons pas. Ce que nous créons est hypothéqué par d'autres, pour les intérêts des autres, des états et des organisations, qui monopolisent les moyens de réaliser les univers que nous sommes seuls à découvrir. Nous ne possédons pas ce que nous produisons - cela nous possède.*

004

Los hackers crean la posibilidad de que nuevas cosas ingresen al mundo. No siempre cosas grandes, ni siquiera cosas buenas, sino cosas nuevas. En arte, en ciencia, en filosofía y en la cultura, en cualquier producción de conocimiento en la que se puedan recoger datos, de donde se pueda extraer información, en la que esta información pueda producir nuevas posibilidades para el mundo, hay hackers que hackean lo nuevo a partir de lo viejo. Nosotors, los hackers, creamos estos nuevos mundos, pero no los poseemos. Aquello que creamos es hipotecado por otros, para los intereses de otros, de estados y de organizaciones, que monopolizan los medios de realizar los universos que nosotros solos descubrimos. Nosotors no poseemos lo que producimos; ello nos posee a nosotros.



2/4

1/4

1/4

1/4

1/4

7

6

9

2

8

4

1



014

It is through the abstract that the virtual is identified, produced and released. The virtual is not just the potential latent in matter, it is the potential of potential. To hack is to produce or apply the abstract to information and express the possibility of new worlds, beyond necessity.

016

Abstraction is always an abstraction of nature, a process that creates nature's double, a second nature, a collective space of human existence in which collective life dwells among its own products and comes to take the environment it produces to be natural.

389

In this exhausted time, where even the air mixes with Hertzian waves, where the whole profane is packaged under the sign of depth, still occurs the possibility to hack in mere appearances, and to put up with. In this other world, which contains others, yet.

014

*C'est par l'abstraction que le virtuel est identifié, produit et libéré. Le virtuel n'est pas seulement le potentiel latent de la matière, c'est le potentiel du potentiel. Hacker c'est produire ou appliquer l'abstraction à l'information et exprimer la possibilité de nouveaux mondes au-delà de la nécessité.*

016

*L'abstraction est toujours une abstraction de la nature, un processus qui crée un double de la nature, une seconde nature, un espace collectif de l'existence humaine dans lequel la vie collective demeure au milieu de ses propres produits, et en vient à considérer comme naturel l'environnement qu'elle produit.*

389

*En ces temps exténués, où même l'air se mêle aux ondes hertziennes, ou tout le profane est conditionné sous le signe de la profondeur, se présente malgré tout la possibilité de hacker dans de simples apparences, et de faire avec. Dans cet autre monde, qui en contient d'autres, encore.*

( Kenneth McKenzie Wark - A Hacker Manifesto / Un Manifeste Hacke / Manifiesto Hacker )

014

Es a través de la abstracción que lo virtual se identifica, produce y libera. Lo virtual no es solamente el potencial latente en la materia, es el potencial del potencial. Hackear es producir o aplicar la abstracción a la información y exprimir la posibilidad de nuevos mundos más allá de la necesidad.

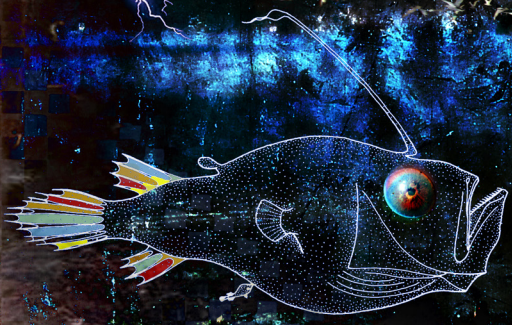
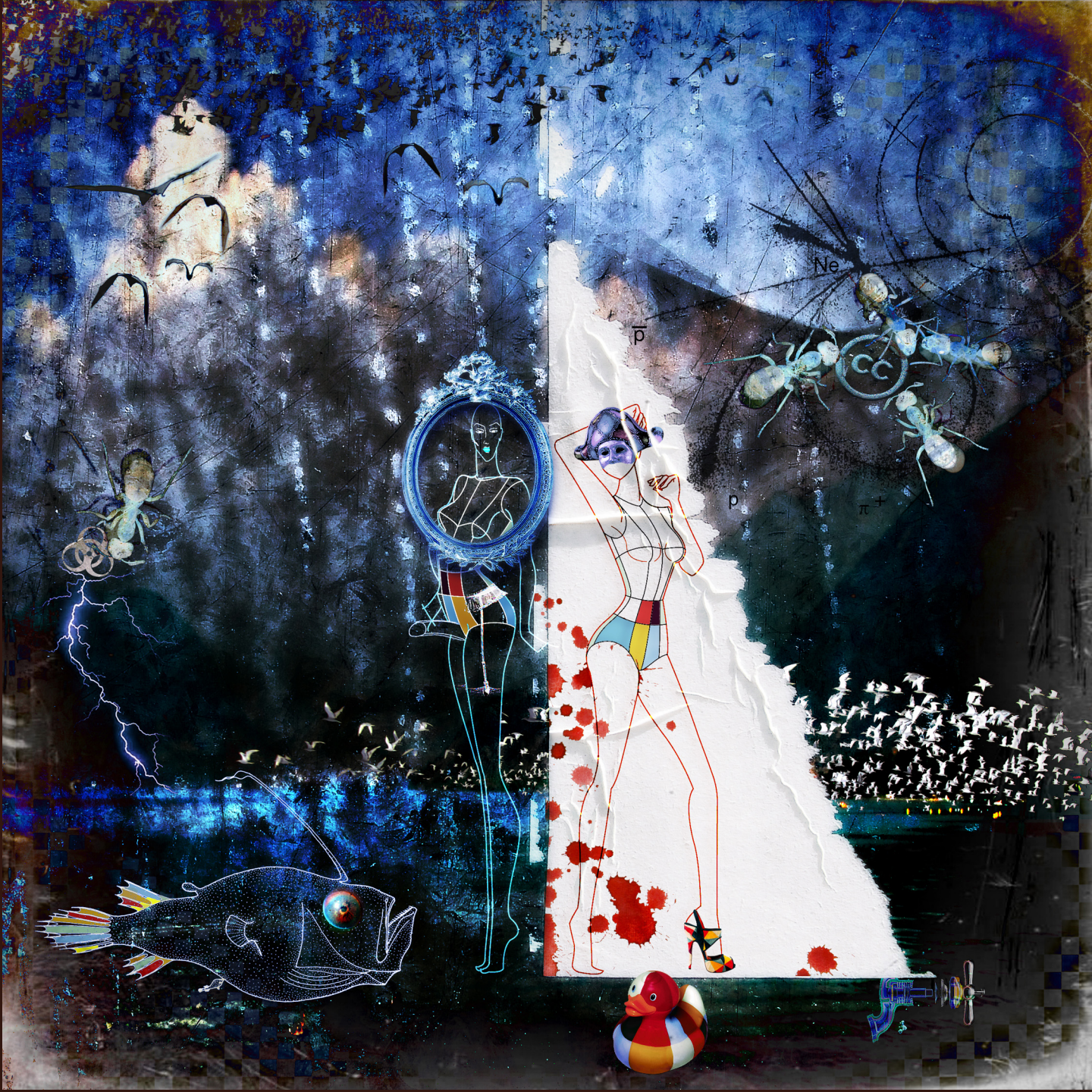
016

La abstracción es siempre una abstracción de la naturaleza, un proceso que crea un doble de la naturaleza, una segunda naturaleza, un espacio colectivo de la existencia humana en el cual la vida colectiva reside entre sus propios productos y viene a considerar natural el ambiente que produce.

389

En estos tiempos extenuados, donde incluso el aire se mezcla con ondas Hertzianas, donde todo lo profano está condicionado al signo de la profundidad, se presenta pese a todo la posibilidad de hackear las simples apariencias, y de conformarse. En este otro mundo, que todavía contiene otros.



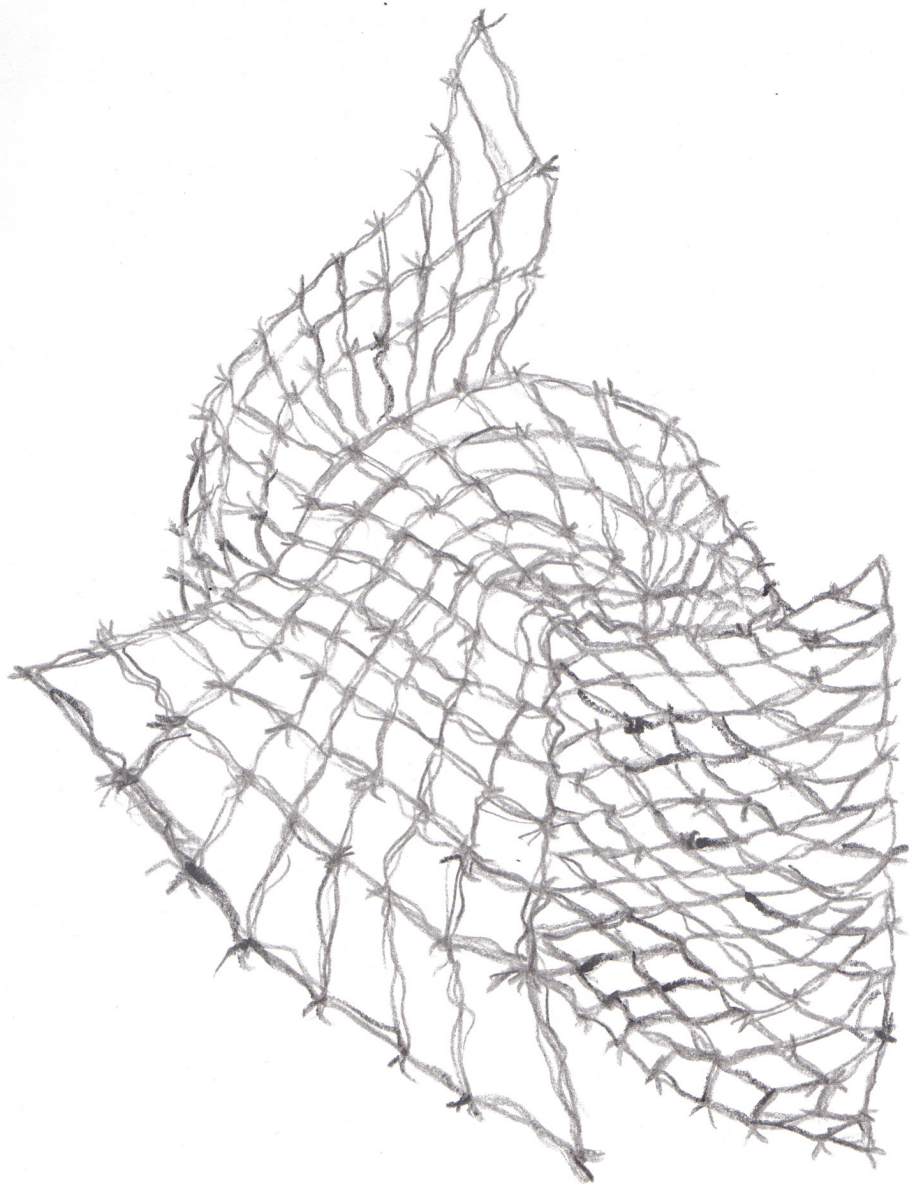


$\bar{p}$

$\rho$

$\pi^+$

$Ne$



sp's

txt graciela oses  
img lucie bourassa

Si digo Yo, de mi, de la que escribe, de la única que no soy, mejor me callo.

Ese espacio liso de mi silencio dirá más acertadamente alguna cosa. No siempre, no en todos los casos.

Pero dirá: tímida, ignorante, inocente, tonta, perversa, nada, etc. Quien sabe para quién qué cosa.

Si digo que me gusta, digo algo para quien se interese en mis gustos. En algunos casos dirá rotundamente que hay cosas que no me gustan.

Pero qué hace que esos simples signos orientados adquieran un significado más amplio, sino la huella?

Que no es del pie físico que soporta, sino del ex pie de página (la vieja manera de no aclarar algo, que los malos lectores, los muy ansiosos, pasaban por alto) o del actual devenir evanescente de los “comentarios” o de los “posteos” centrales, que, a la vieja manera, no es relevante que aclaren, sino que agreguen, que jueguen con la línea que se esfumó, que atraigan otra, inesperada, nueva.

“Y por debajo de la información, habría algo así como el silencio, o el tartamudeo, o el grito, algo que fluye bajo las redundancias y las informaciones, que hace fluir el lenguaje, y que, de algún modo, puede llegar a oírse.”  
Gilles Deleuze



Que la consistencia evanescente del juego del toco y me voy, de alguna manera toque.  
Resonando, toque.

El grado de intelección, la intensidad del discurso lúdico, tienden o distienden líneas imaginarias, abriendo fronteras al que juega el juego y poniendo límites al que es jugado.

Los ceros y unos, inválidos de metáfora, insisten en que no hay sustracción. Ni juego. Son los fantasmas de tiempo completo: los que aclaran todo, los que traducen en malo o bueno, los que no interlinean. Ya saben. Fantasmas del ir y venir, que ya saben.

Este exceso, este formidable exceso de información, llama la atención sobre un vacío. Un des – cuerpo,

Que pesa. Como un fantasma.

Es que hay maneras viejas y nuevas de leer, aquello que, en la otra época, decía ya del no – todo: el pie de página.

El cierre y la apertura, viene (en una torción de la voz) a decirnos algo, que no excede:

arborescentes”:  
Deleuze.

“Las multiplicidades son rizomáticas, y denuncian las pseudo-multiplicidades



That the evanescent consistence of the game of touch-and-go, touches somehow. Resounding, it touches.

The degree of intellection, the intensity of recreational discourse, lay or slacken imaginary lines, opening borders for those who play the game and putting limits to what is played.

Zeros and ones, invalid by metaphor, insist that there is no subtraction. Nor game. They're the full-time phantoms: those that make everything clear, those that translate into good or bad, those that do not interline.

You know. Phantoms of the coming and going, who know.

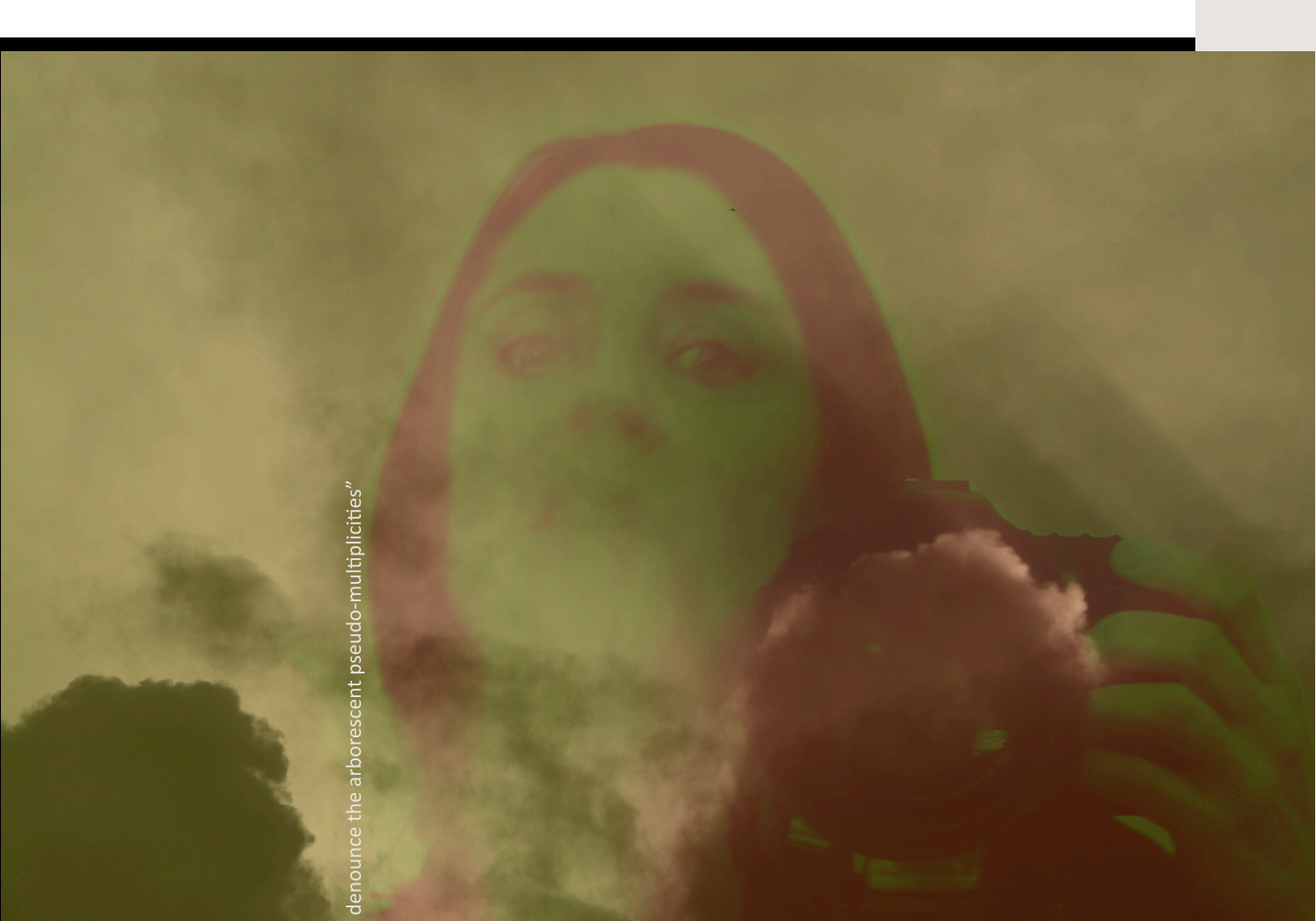
This excess, this formidable excess of information attracts attention towards a void. A dis-body, that weighs. Like a phantom.

There are old and new ways of reading that which, in that other period, already said about the not-everything: the footnote.


The closing and opening comes (in a twisting of the voice) to tell us something, that doesn't exceed:

Multiplicities are rhizomatic, and Deleuze.

denounce the arborescent pseudo-multiplicities”



“And beneath information there would be something like silence, or stammering, or scream, something that flows underneath redundancy and information, that makes language flow and that, somehow, can get to be heard.”  
Gilles Deleuze



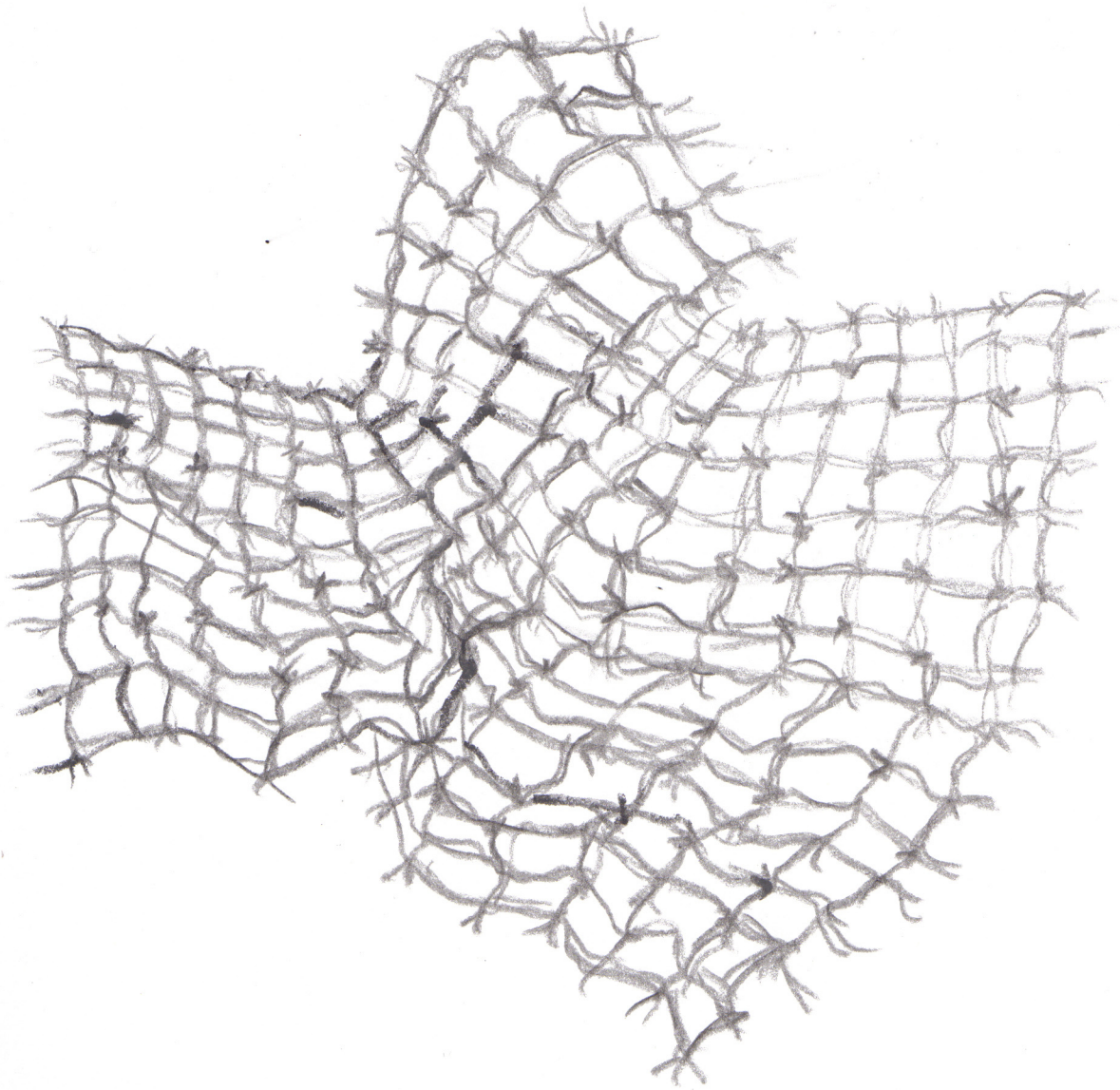
If I say I, about me, about the one who's writing, about the only one I'm not, I better shut up. That plain space of my silence will more pertinently say anything. Not always, not in all cases.

But it will say: shy, ignorant, innocent, silly, evil, nothing, etc. Who knows what for:

If I say I like it, I say something for whoever is interested in my taste. In some cases it will categorically say that there are things I don't like.

But what makes those simple oriented signs acquire a wider meaning, but their footprint?

Which is not that of the physical foot that supports, but of the ex-footnote (the old way of not making something clear, that bad readers, the impatient ones, overlooked) or the current evanescent becoming of “comments” and “posts” for which, in the old way, making clear is not relevant, but aggregating, playing with the vanished line, attracting another unexpected, new one.





pulsar la tecla adecuada  
o el dedo sobre la llaga  
press the right key,  
or the finger on the sore spot

**txt roman aixendri**  
**ing manuel diumenjó**

Se inaugura el doctorado de pesimismo y las aulas se llenan. La desilusión llama al timbre y todo el mundo corre a abrir su puerta. Veloz por inconformista, apurando cada momento para acabar con la tranquilidad. Viene del peor de los sitios, de la necesidad de progreso como fin último. De una inversión, de la negación constante. Siempre prometiendo pero nunca cumpliendo. Quizás se escuchan risas o suene algún bostezo pero es tan evidente que la idea de progreso se sustenta en una paradoja, la mirada constante hacia un futuro nunca alcanzable.

Duele como una mirada hostil directamente a los ojos. Quien quiera pararse será avasallado. El tren le dejará y se sentirá solo. Los demás irán cantando dentro de su vagón sin darse cuenta que su camino no conduce a ningún lugar porque el anhelo de futuro es de por sí inalcanzable. Tener no es la cuestión, la cuestión es prometer y como esta es la cuestión se genera la desesperanza y la consiguiente frustración porque el ansiado premio nunca llega, siempre se fuga, grácil ángel de pesadas plumas.

Rizando el rizo se crea la red, y el presente se desvalora a marchas forzadas. Estar presente ya no es lo importante, lo importante es hacer acto de presencia de alguna manera. La maquinaria ávida de velocidad aprieta el acelerador, gas a fondo. Lo virtual amputa al otro y lo sustituye. El goce es diferido por una máquina. La promesa hace acto de presencia como un desgarró, porque lo prometido es deuda y la deuda es impagable porque un ser que espera progresar indefinidamente nunca podrá ser saciado y menos si pretende pagar a distancia.

Todo son anticipaciones, trailers de lo que nunca va a llegar. Los avances ya no anticipan nada porque el avance ocupa cualquier espacio. No podría ser de otra manera. Si no se avanza no se progresa, por tanto todo es ficticio, todo es tan virtual como la huida misma. El constante anhelo de recibir correos virtuales no denota nada más que la espera de algo nuevo, un avance de algún tipo.

Ya tenemos las dos caras de la misma moneda, la desilusión y la esperanza. Primero se espera, sin hacer nada, por supuesto, de otro modo no habría espera. Y después al ver que no pasa nada llega la desesperanza que será sustituida por otra cuando se reciba otra promesa u otro avance. La gracia está en que uno se sube al tren y luego espera. El progreso, de esta manera siempre es externo y se nutre de los malestares. En el interior hay una involución porque uno poco a poco va sintiéndose peor. Resulta curioso ver como las escuelas de pesimismo cada día tiene más éxito.

La red es como el supermercado de lo imposible, lo presenta todo pero, a la vez, lo imposibilita todo como cuando un niño entra con sus padres a una tienda y ve que al final no puede llevarse nada. Quizás ya en esa temprana edad se eduque en la frustración, se intuye la promesa y a su vez lo imposible, luego amanecen los sollozos, la necesidad y la ira. Es en esos precisos momentos cuando uno se da cuenta que pase lo que pase, se desilusionará a menos que cambie de perspectiva. Si no tienen suficiente es que este texto no ha servido para nada.



On the opening of the PhD course in pessimism the rooms are full. Delusion rings the bell and everyone runs to open the door. Swift in its nonconformity, rushing every moment to finish with peace. It comes from the worst of places, from the need for progress as an ultimate goal. From an inversion, from the constant denial. Always promising but never fulfilling. Laughter or the sound of some yawn may be heard, but it is so evident that the idea of progress is sustained on a paradox, the incessant gaze at a never attainable future.

It hurts like a hostile look directly at one's eyes. Whoever stalls will be trampled on. The train will leave them and they'll feel alone. The rest will go singing inside their carriage without realising their path leads to nowhere because the craving for future is in itself unachievable. To have is not the question, the question is to promise and since this is the question, despair arises with the consequent frustration, because the coveted prize never arrives, it always flees, graceful angel with heavy feathers.

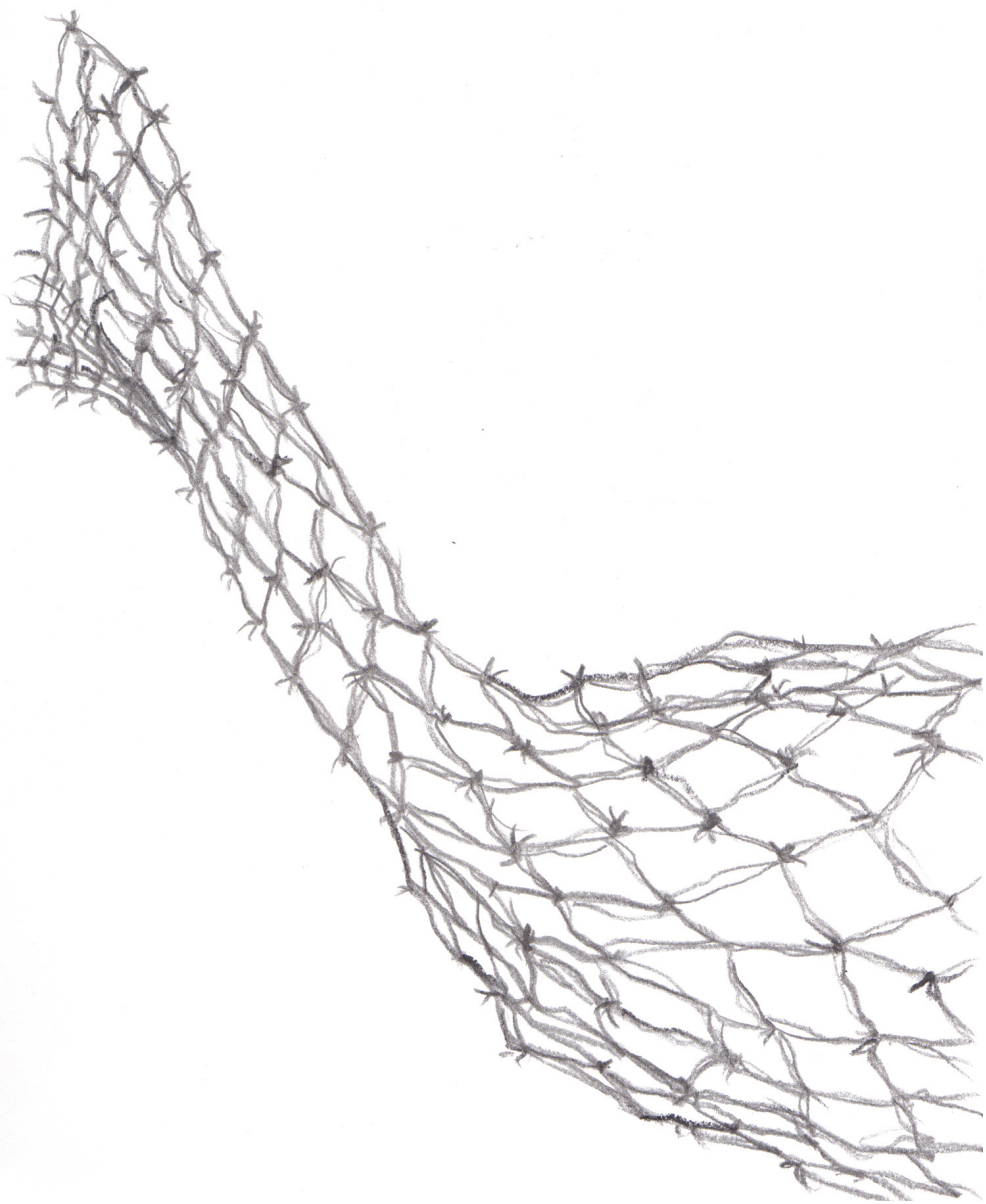
Loping the loop the net is created, and present is devaluated against the clock. To be present is not important anymore, what's important is to do act of presence in some way. The machinery, eager for speed, steps on the gas, its foot to the floor. The virtual amputates and substitutes the other. The pleasure is tape delayed by a machine. The promise puts in an appearance like a tearing, because promises are debts and debts are invaluable because a being that expects endless progress will never be fulfilled, the more so if they expect to pay from a distance.

It's all anticipation, teasers of what is never to come. Advances no longer anticipate anything, because advance occupies any room. It could not be any other way. If there's no advance there's no progress, thus everything is faked, everything is as virtual as the escape itself. The constant craving for virtual mail reveals nothing but a crave for something new, some kind of advance.

There are already the two sides of the same coin, disillusion and hope. First one waits, doing nothing, of course, otherwise there would be no waiting. And later, when nothing happens, despair comes, despair which will be substituted by some other one when one receives another promise or another advance. The point is to get on the train and then wait. Thus progress is always external and nurtured by unease. Inside there's an involution because bit by bit one starts feeling worse. It is curious to see how the school of pessimism is growing popular.

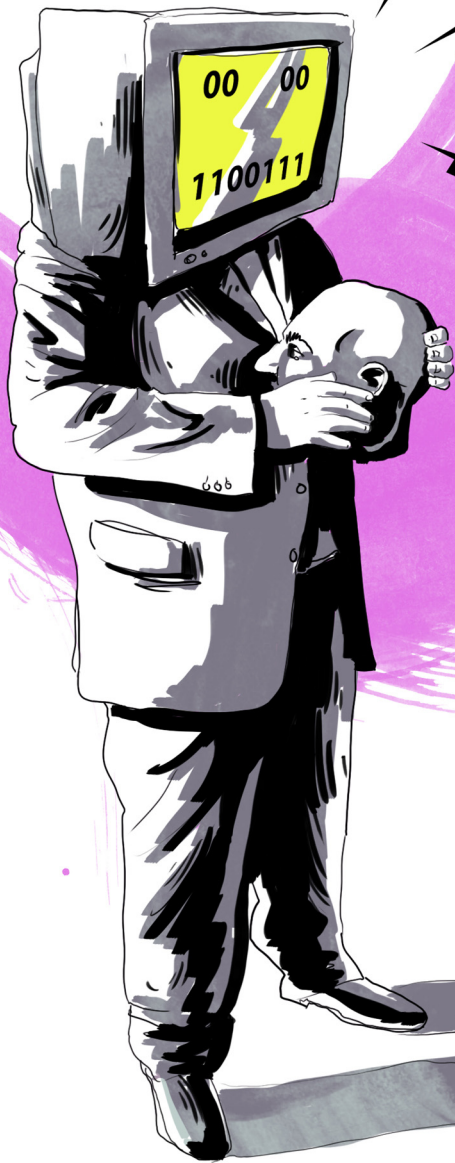
The web is like a supermarket for the impossible, it presents everything but, at the same time, makes everything impossible, just like when a kid enters the store with his parents and finally realises he won't get anything. Perhaps at that early age we're already educated in frustration, the promise is sensed as well as the impossible, then sobbing, need and rage arise. It's in those moments when one realises that, whatever happens, one will be disappointed unless there's a change in perspective. If you don't have enough then this text has been of no use.





usar la cabeza  
to use the head

**j. jesús fez**



JJFEZ





JJFEZ



chirps & sings

quantum identity

asymptomatic simplicities of social network

**john kosmopoulos**

Chirp: where the fcuk is Bono?

Sing: The disenchantment of social networks? Means as an alternative?

Chirp: "Se puede tener, en lo más profundo del alma, un corazón cálido, y sin embargo, puede ser que nadie acuda a él." - Vincent Van Gogh

Sing: Solipsistic social-isms

Chirp: Quantum identity = the need to be known and unknown simultaneously

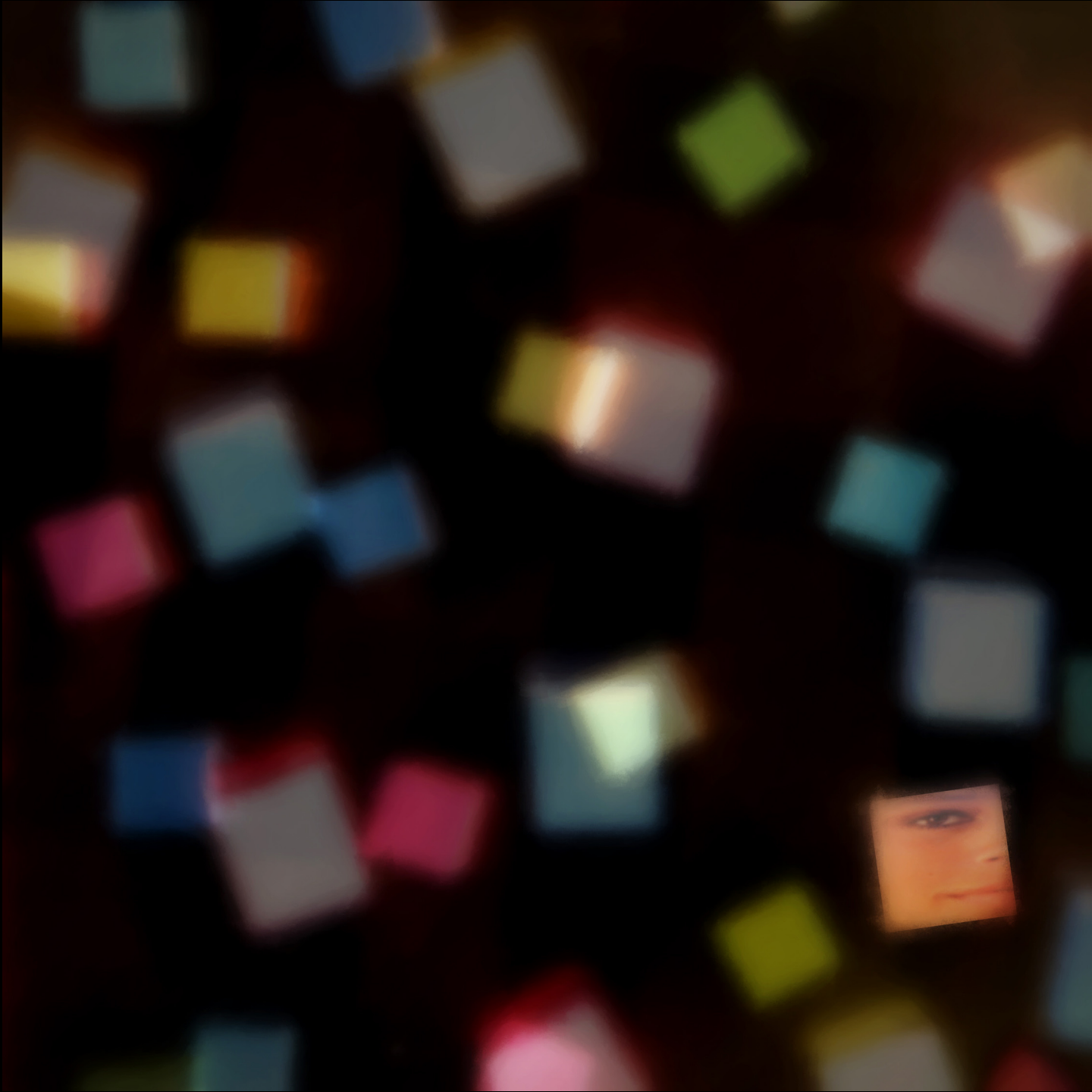
Sing: I'm Flickerfaced on iTube while gloggering

Chirp: I ate a peanut butter sandwich and found a parking spot! Wooahoo!

Sing: So the BBC is doing a poll...is it okay to text during sex?

Chirp: OH GOD !!! SO MUCH CAFFEINE !!!!

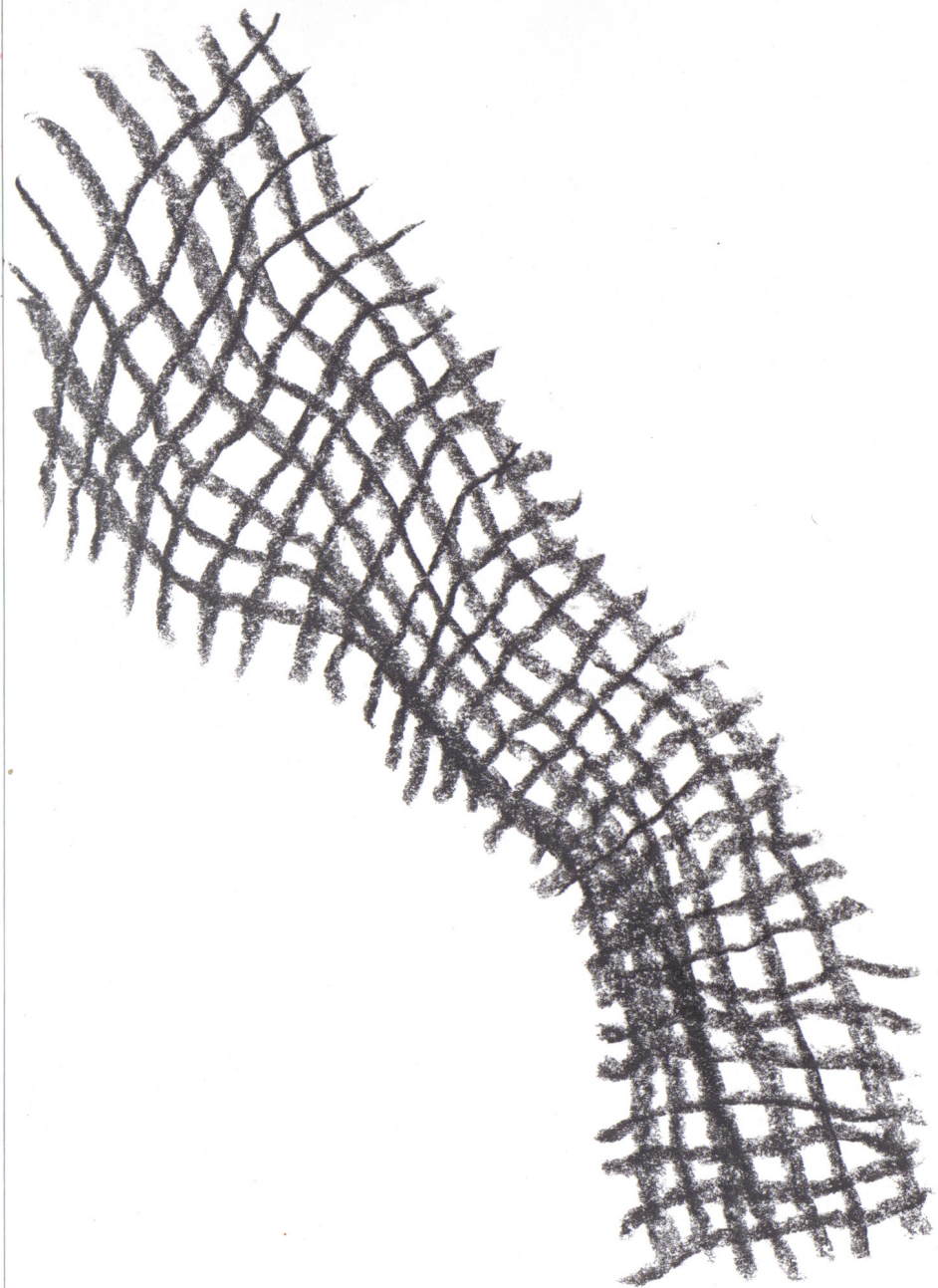
Sing: Kozoimage / Kozotext







y sin embargo 24





excerpt from  
poetic review of  
city of panic  
extracto de  
revisión poética de  
ciudad pánico

susan wolff

Excerpt from:

*Poetic review of City of Panic*, by Paul Virilio

Chapter 1, Tabula Rasa

2 blocks of squashed vegetables and screaming gulls I think about Toronto or I try to, the way Virilio is doing in Paris, meandering with a moving mind, fingering his way among crevices that he turns over and upside down, that he enters from the side and I smell bean sprouts left too long in the box. I still do not want to put my arms around the powdered faces at the corner of Blood and Bay. this was early on in the chapter. by the end of it, the stink of cabbage and sugar-cane seemed firmly grounded on the pavement and I am glad I only have to use the elevator to my second floor which will then only go to the seventh and return to Basement

my ex body-lover and current cyber lover has an inexhaustible geographical curiosity, flying google earth from tessin to the coast looking up old maps for the pisten, sleeping in a one-bulb hotel room on a thin mattress in blue walls. he taught me some of the Paris that is mine and not Virilio's. he even, with his google-finger, was in my back garden last night out in space and I am thinking of going out to lie between the moonshadow branches to burn up the snow. how long can cyber love exist without the pull of gravity and the desires of the mouth?

Since we are beyond Galileo's horizon, what does a diagonal horizon mean to my Chinese storekeeper who sells me 2 bananas for 88 cents.



Extracto de:

*Revisión poética de Ciudad Pánico*, por Paul Virilio  
Capítulo 1, Tabula Rasa

Ya que estamos más allá del horizonte de Galileo, qué significa un horizonte diagonal para mi tendero chino que me vende dos plátanos por 88 céntimos?

2 bloques de verduras machacadas y gaviotas chillonas pienso en Toronto o lo intento, como Virilio hace en París, vagando con una mente móvil, abriéndose camino con los dedos entre grietas que vuelve del revés y de arriba abajo, en las que entra de lado y huelo a judías germinadas dejadas en la caja por demasiado tiempo. Todavía no quiero rodear con mis brazos las caras empolvadas en la esquina de Bloor y Bay. Esto era al inicio del captulo.

al final del mismo, el hedor de repollo y caña de azúcar parecían firmemente fijados al pavimento y estoy encantado de tener que usar el ascensor solamente al segundo piso que después irá solamente al séptimo y volverá al sótano.

mi ex-amante corpóreo y actual ciber amante tiene una incansable curiosidad geográfica, volando por google earth desde Tesino a la costa buscando en viejos mapas las *pisten*, durmiendo en una habitación de hotel con una sola bombilla, sobre un colchón delgado entre paredes azules. Él me enseñó algo del París que es mío y no de Virilio. Incluso, con su dedo de google, estuvo en mi jardín trasero la noche pasada en el espacio exterior y yo estoy pensando en salir y acostarme entre las sombras de las ramas a la luz de la luna para quemar la nieve. Cuánto tiempo puede existir el ciber amor sin la atracción de la gravedad y los deseos de la boca?



making sense  
of social networks:  
a (short) photographic journey  
buscando el sentido  
a las redes sociales:  
un (corto) viaje fotográfico

françoise lucas  
wilma eras

FL: In a world where it is sometimes difficult to find a place to call home, networks fill the gap, and so does photography.  
Photography offers boundaries. It offers the space of the frame, or the space beyond it. It offers rules, elements you can hold on to in order to make sense of the world we live in.

WE: Interesting to say that photography offers something to hold on to, perhaps that's the reason why it is so immensely popular. Just like social networks which seem to have taken over the roles of church and family. It is a place to feel at home with people who are looking at the world the same way as you do. History is also something people have been interested in the last few years. Are they looking for traces of the past in order to hold on to the (uncertain) present?

FL: In the trace<sup>1</sup>, you can sense the mark of the past, and of the future.

In photography traces are often achieved through a selective focus, which draws your attention to the trace. But what is a trace? In the trace, in the marks in focus, you could see the impossibility of the present. The present escapes at the very moment of looking. While looking at the trace in a photograph in the present, you are invited to make sense. And making sense implies a moment of imagining a glimpse of a story, which is made up again and again at every glance. But every glance (in the present) signifies looking at the future as well, a future marked by the past involved in the trace left behind.

FL: En un mundo en que a veces es difícil encontrar un lugar que llamar hogar, las redes rellenan el hueco, al igual que la fotografía.  
La fotografía ofrece fronteras. Ofrece el espacio del marco, o el espacio más allá de él. Ofrece reglas, elementos que se pueden agarrar para darle un sentido al mundo en el que vivimos.

WE: Es interesante decir que la fotografía ofrece algo a lo que agarrarse, quizá esa es la razón por la que es tan inmensamente popular. Al igual que las redes sociales, que parecen haber adoptado los papeles de iglesia y familia. Es un lugar en el que sentirse en casa con gente que ve el mundo de la misma manera que tú. La historia es también algo en lo que la gente ha estado interesándose en los últimos años. ¿Están buscando huellas del pasado para poder agarrarse al (incierto) presente?

FL: En la huella [1], puedes intuir la marca del pasado, y del futuro.

En la fotografía las huellas a menudo se consiguen mediante un enfoque selectivo, que atrae tu atención a la huella.  
¿Pero qué es una huella? En la huella, en las marcas enfocadas, podrías ver la imposibilidad del presente. El presente escapa en el mismo momento de mirar. Al mirar a la huella en una fotografía del presente, se te invita a mirar al presente. Y darle sentido implica un momento de imaginar un vislumbre de una historia, que es construida de nuevo una y otra vez a cada mirada. Pero cada mirada (en el presente) significa asimismo mirar al futuro, un futuro marcado por el pasado implicado en la huella dejada atrás.





I am referring to Jacques Derrida's concept of the trace. (Derrida, Jacques : Of Grammatology, The Johns Hopkins University Press, Baltimore 1967, 1997, Translated by Gayatri Chakravorty Spivak)

[1] Me refiero al concepto de huella de Jacques Derrida. (Derrida, Jacques : Of Grammatology, The Johns Hopkins University Press, Baltimore 1967, 1997, Translated by Gayatri Chakravorty Spivak)

FL: Colour is one of the elements of photography. Colour can offer a space to get lost in or to hold on to. Looking at our two blue photographs, I notice the blue colour right away. Blue is the colour that brings our two photographs together. Furthermore, In Nerve, the traces are marked in the wood. They are produced by a physical cause. They are physically carved in by weather and time. I read the violence of the weather, and of the past in them. In Dust, I read traces of culture, knowledge. These traces are also framed as in a museum.

WE: You can also find traces of time by looking at the dust gathered on the glass and – beyond the frame – at the exposed objects from the past.

FL: In the photographs traces are on display. They are indexical signs of something that does not exist anymore. They are vestiges of a cause that is not longer present<sup>2</sup>. The two photographs, however, provide a space in which you can invest your creativity and imagination. They provide a space to exchange thoughts in order to make sense.

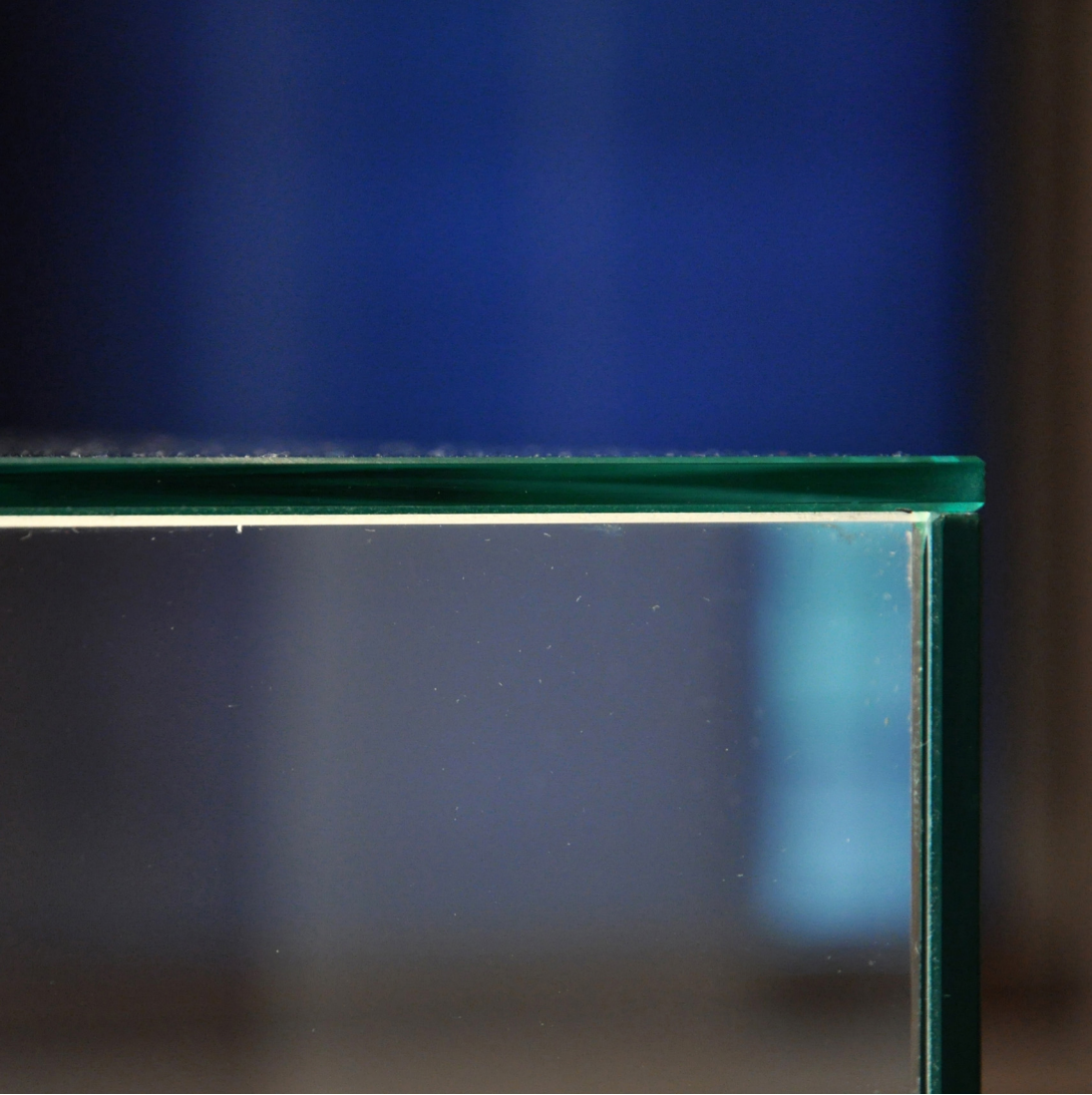
Publishing on the internet is in that sense a way to leave a trace of past events. But it is also a way to look at each other's traces, to exchange traces in order to construct a chain of events that connects people in the present of being online, and to share with one another a glimpse of past events in the present of a brief encounter.

FL: El color es uno de los elementos de la fotografía. El color puede ofrecer un espacio en el que perderse o al que aferrarse.

Al mirar dos fotografías azules, veo el color azul de inmediato. El azul es el color que une nuestras dos fotografías. Más aún, en Nerve, las huellas están marcadas en la madera. Son producidas por una causa natural. Están físicamente grabadas por los elementos y el tiempo. Leo la violencia de los elementos, y del pasado en ellas. En Polvo, leo huellas de cultura y conocimiento. Estas huellas están además enmarcadas como en un museo.

WE: También puedes encontrar huellas del tiempo mirando el polvo acumulado en las ventanas y - más allá del marco - los objetos expuestos del pasado.

FL: En las fotografías las huellas son expuestas. Son signos indexados de algo que ya no existe. Son vestigios de una causa ya que no está presente. [2] Las dos fotografías, no obstante, proporcionan un espacio en el que puedes invertir tu creatividad e imaginación. Proporcionan un espacio para intercambiar pensamientos para darle sentido. Publicar en Internet es, en este sentido, una forma de dejar huella de eventos pasados. Pero también es una forma de mirar las huellas mutuas, de intercambiar huellas para construir una cadena de eventos que conecta a la gente en el presente de estar online, y de compartir mutuamente un vistazo de eventos pasados en el presente de un breve encuentro.



2See also the reading of the work of the Dutch artist Armando, by Ernst van Alphen. (Alphen, Ernst van: Caught by History, Stanford, Stanford University Press, 1997)

[2] Ver también la interpretación del trabajo del artista holandés Armando, por Ernst van Alphen. (Alphen, Ernst van: Caught by History, Stanford, Stanford University Press, 1997)

WE: Sometimes this exchange also leads to a bigger insight into our own work and the work of the others by reacting to the work of one another in words, and in temporarily 'borrowing the photographic eye' of a photographer one favours.

Many writers have learned the profession by imitating the style of writers they admire. In this process of 'imitatio', looking with the eyes of the other allows you to know his or her work very well. Not with the intention to write in the same style, but to investigate your own position, to discover your own style and to become a better writer. These encounters with people, whose work we admire and from whom we learn to become a better writer, or a better photographer at that matter, makes it worth-while to participate in networks. That is because together we make sense.

WE: A veces este intercambio lleva también a una mayor comprensión de nuestro propio trabajo y del de otros mediante la reacción al trabajo mutuo con palabras, y temporalmente "tomando prestado el ojo fotográfico" de un fotógrafo que nos gusta. Muchos escritores han aprendido la profesión mediante la imitación del estilo de escritores a los que admiran. En este proceso de 'imitatio', mirar con los ojos de otro te permite conocer su trabajo muy bien. No con la intención de escribir en el mismo estilo, sino de investigar tu propia posición, descubrir tu propio estilo y convertirte en un mejor escritor.

Estos encuentros con gente, cuyo trabajo admiramos y de quienes aprendemos a ser mejores escritores, o mejores fotógrafos en su caso, hace que merezca la pena participar en las redes. Eso es porque juntos, tenemos sentido.



FL: Pasando a dos fotografías rojas, el color es de la primera vista, la conexión que nos permite vagar por ellas. Mirando más detenidamente, las dos fotografías parecen reflejarse mutuamente más resonar. Como tal, nos ofrecen un espacio para reflexionar (visualmente) y para hablar (textual y visualmente).

A nivel visual, ambas fotografías muestran espacios oscuros. En Sonido, advierto una línea diagonal, y un espacio cuadrado a la derecha. En Eco, hay un espacio oscuro en el medio, que está invadido por una huella borrosa del objeto fotografiado. Ambas fotografías son eco de la otra. No solamente por ambas son rojas. Sino por las huellas de los espejos representados.

A nivel textual, la historia que se cuenta es la misma. En Eco, la historia es la misma, pero se cuenta de una manera diferente. Repite sin fin, difiere y defiere las voces resonantes que se encuentran cada día. [4]

On the visual level, both photographs show dark spaces. In *Sound*, I notice a diagonal line, and a square space to the right. In *Echo*, there is a dark space in the middle, which is invaded by a blurred trace of the photographed object. Both photographs are echoes of each other. Not only because they are both red. But because of the traces of the mirrors they are figuring

FL: Moving to the two red photographs, colour is again at first glance, the connection that allows us to wander through them. Looking closer, the two photographs seem to be mirroring each other or rather echoing each other. As such, they offer us a space to reflect (visually) and to speak (textually and visually).

On the textual level, one can hear a story, the story of *Echo*. In the mythological story *Echo* is nothing but voice. Her voice repeats endlessly the endings of all our sentences. She has to echo everyone who speaks. But her performance is rather chance than choice. She repeats endlessly everyone's traces all over the world<sup>3</sup>. So does internet. Repeating endlessly, differing and deferring, the echoing voices we encounter every day<sup>4</sup>.

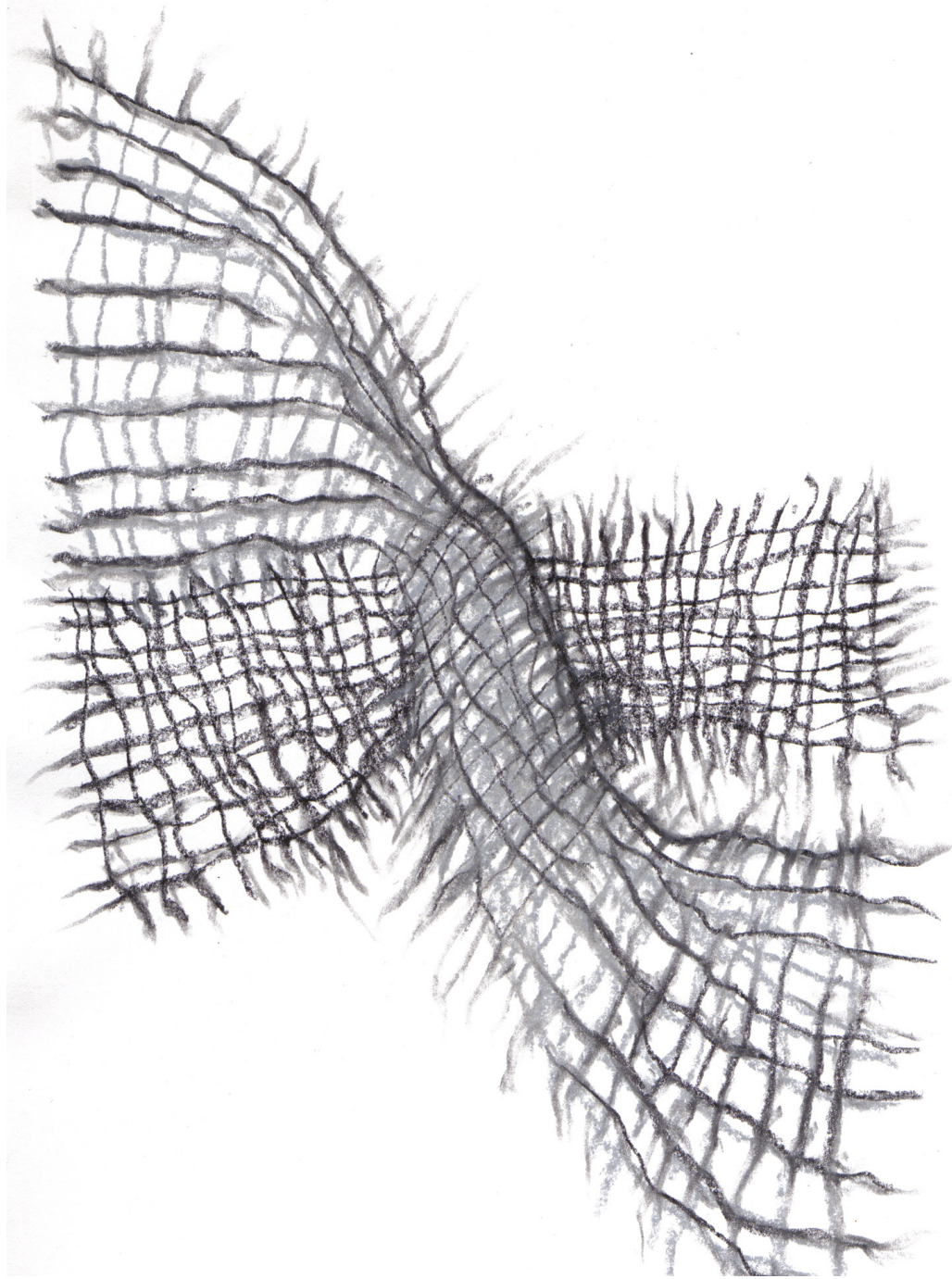


3Gayatri Chakravorty Spivak's essay, *Echo*, provides a striking insight in the power of *Echo*. See "*Echo*" in *The Spivak Reader*, edited by Donna Landry and Gerald Maclean, New York, Roudledge, 1995.

4About the photographs: We have selected these four works for this article in this way:  
Françoise has selected '*Nerves*' and Wilma reacted with '*Dust*'. Wilma proposed '*Sound*' and Françoise reacted with '*Echo*'.

[3] El ensayo de Gayatri Chakravorty Spivak, *Echo*, proporciona una asombrosa inmersión en el poder de *Eco*. Ver "*Echo*" en *The Spivak Reader*, editado por Donna Landry y Gerald Maclean, New York, Roudledge, 1995.

[4] Sobre las fotografías: hemos seleccionado estos cuatro trabajos para este artículo de la siguiente forma:  
Françoise ha seleccionado '*Nervios*' y Wilma respondió con *Polvo*. Wilma propuso '*Sonido*' y Françoise respondió con '*Eco*'.





diátriba autoinferida  
para la hora del té  
self-inferred diatribe  
for tea time

txt miguel ruibal  
img brancolina

Ya lo decía Piendibeni, en “Para empirocriticismo, el mío.” (Ediciones Agotadas SRL):

“Respuesta a Marx: Seamos honestos, sólo podrás hacerte socio de aquellos clubes que te acepten como miembro.”

Aquel tan preclaro como cirrótico hombre pudo, en estas palabras, dejar casi todo dicho sobre las, por aquel entonces, aún inexistentes redes sociales.

¿Qué es una red social si no el club omnívoro que nos acepta a todos?

En él recalcan periodistas sin periódico, artistas de poca monta y de los otros (si es que existen tales fenómenos), gentes de una bondad extrema que se preocupan por cuanto ser viviente haya, pendencieros izquierdistas, derechistas soberbios, literatos comedidos, versificadores ajenos a la poesía, y toda una fauna florecida con vocación de epicentro y destino de multitud.

Pero, eso sí, los más abundantes y desconcertantes, el paradigma de este cristalero viviente, son los divulgadores de lo ajeno que ejercen una curiosa creatividad por interposta persona: difunden músicas que todos conocemos (a modo de discjockeys de la reiteración a limine) escenas de films, citas literarias, más músicas de otros, archivos televisivos, recortes de prensa, editoriales, etc., etc., etc.

Y no olvidemos a los relatores de sus desgracias, esos impúdicos, casi pornográficos, cronistas de intimidades propias y fantasías ajenas (sería bueno recordarles, a estos especímenes, lo que decía Dennis Hopper en aquella película: “que algo te suceda a ti no lo vuelve necesariamente interesante”).

Cabe preguntarse: ¿a dónde conduce ese perpetuo agitar de bracitos virtuales? ¿qué tipo de comunicación generan estos poli funcionales esfuerzos desarrollados frente al ordenador?

¿Estamos ante los nuevos rituales, las nuevas ceremonias de la tecnología?

Respondo sin pedir permiso: sucede que el ritual de la comunicación no es la comunicación misma, así como la ceremonia de la reflexión, no es la reflexión y, muchas veces, es todo lo contrario (aquí estamos, para demostrarlo).

Entonces, tenemos decenas de miles de emisores y cuatro escasos receptores (generalmente distraídos, para peor).

Se reproduce un efecto de espejos unidireccionales, que sólo envían imágenes, para no devolverlas. No hay retorno ni intercambio sereno, el ritmo del medio no lo permite. Las señales van, y van a un caldero que bulle sin ton ni son en una suerte de acumulación de monólogos fraccionados que apenas pueden aspirar a un adjetivo reiterativo o a un “clic” benevolente sobre una demostración preestablecida de aceptación.

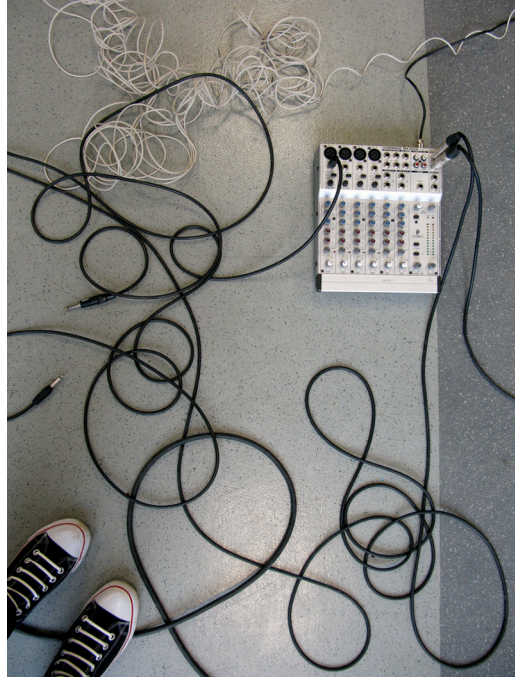
Se entrecruzan discursos y se propalan consignas que abarcan casi todos los asuntos humanos, pero no es más que un mantel de hule que brilla con los destellos propios del monitor, pero no cubre mesa alguna, ni cobija platos bien servidos y no protege pan casero. Es un pobre mantel de hule, de pocas micras de espesor, barato, engañoso y, eso sí, impermeable.

Sobran dioses devaluados, sobra la palabra como mercadería averiada y sobran soldades sin administrar, todo sin poética del desenlace, un ovillo eterno y desalentador, que no dice nada, justo ahora, que están todos los medios para decirlo todo.

La paradoja final: la simulación de la comunicación en-tronizada, con sus anchas patas sobre las pequeñas cabezas de millo-nes de afanados tecladores que, cada tanto, miran sobre su hombro, a ver si, por fin, llega alguien.

La mística profecía se ha cumplido, la ilusión de la comunicación ha hecho sucumbir a su Né-mesis involuntaria: la comunicación misma, a secas. Todo se

reduce a un carnaval de pequeñas voluntades satis-fecha, porque, en las redes sociales, al fin y al cabo, todo es gratuito y no hay peajes emocionales, ni costos afectivos, ni nadie, verdadera-mente, está involu-crado en los lazos que se crean. Es un alarde de sombras chinas ejecutadas a horcajadas de un potro tecnológico de fatigada furia.



Piendibeni said it already in "Quite an empiriocriticism, mine is" (Sold Out Editions, Ltd.)

"Reply to Marx: let's be honest, you'll only be able to join those clubs accepting you as a member"

That man as illustrious as cirthotic could, with these words, leave almost everything said about the, at that time, still in-existent social networks.

What is Facebook? The omnivorous club that accepts us all.

There roam journalists without a newspaper, third rate artists and some of the others (if such phenomena exist), extremely kind people caring for any existing living being, quarrelsome left-wingers, arrogant right-wingers, restrained men of letters, versifiers away from poetry, and a whole fauna thriving in its vocation of epicenter and fate of multitude.

But indeed, the most abundant and puzzling, the paradigm of this living display, are the broadcasters of others, exercising a curious creativity per alios: spreading music we all know (as the disc-jockeys of in limine iteration), film scenes, literary quotes, more music by others, TV archives, press cutouts, editorials, etc., etc., etc.

And let's not forget about those narrators of their own disgraces, those shameless, almost pornographic reporters of their own intimacies and other's fantasies (it would be nice to remind these specimens of what Dennis Hopper said in that film: "just because it happened to you doesn't make it interesting").

One might wonder: where does that perpetual waving of virtual arms lead? What kind of communication is generated by these multifunctional efforts developed in front of the computer?

Are we facing the new rituals, the new ceremonies of technology?

Answer without asking for permission: it happens that the ritual of communication is not communication itself, just like the ceremony of reflection is not reflection but, often, its opposite (here we are to prove it).

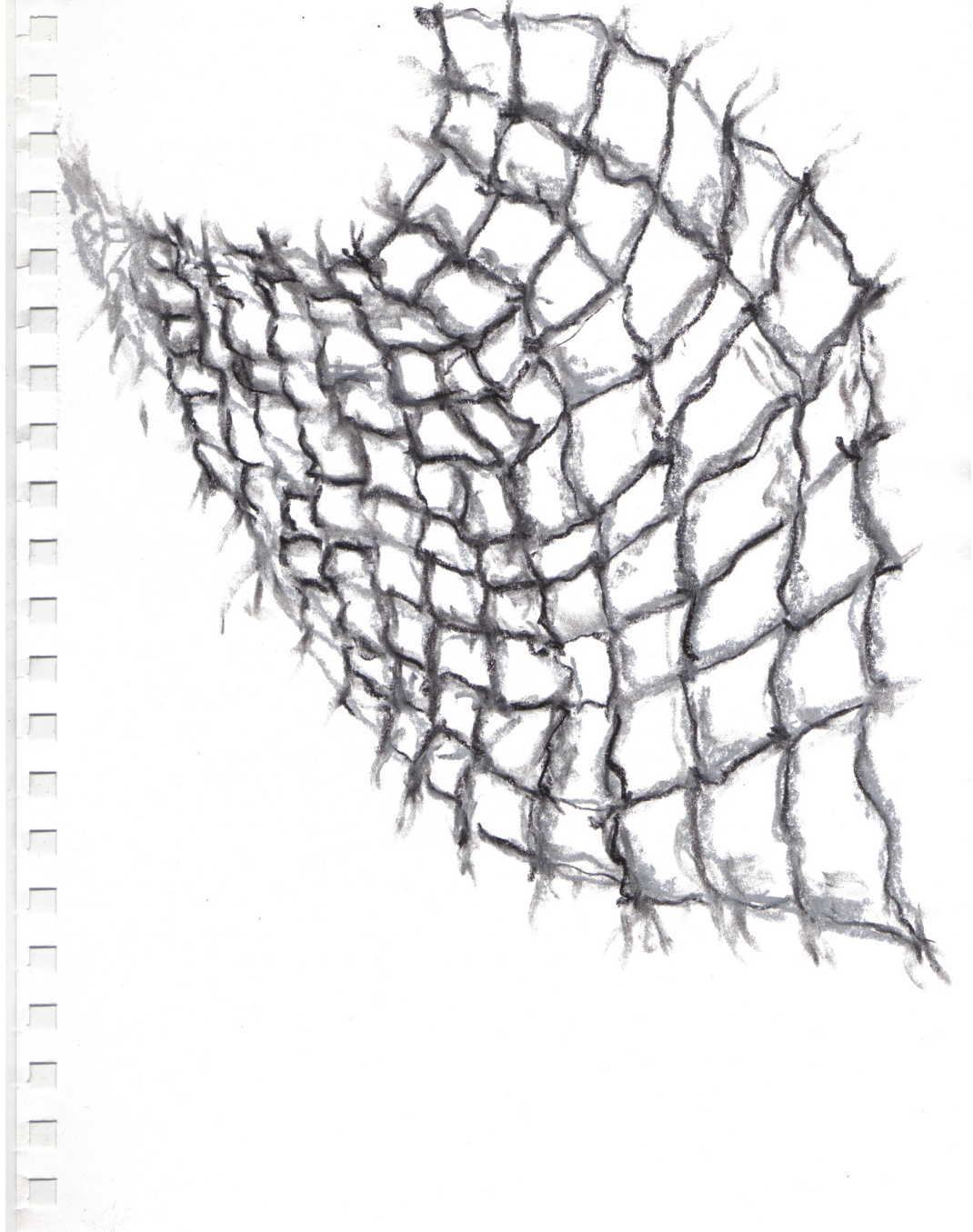
There are too many devaluated gods, too many words as broken goods and too much unmanaged loneliness, all of it without the poetry of denouement, an eternal and disheartening hank that says nothing, right now, when all the media are there to say it all.

The final paradox: the simulation of communication on a throne, its wide legs on the tiny heads of millions of busy typers which, every now and then, are looking over their shoulders to see if, finally, there's someone coming.



Then we have tens of thousands of emitters and barely four receivers (and generally distracted, to make matters worse).

Discourses are interwoven and claims are declared covering almost any human matter, but it is nothing but oilcloth shining with the screen's sparkles, but does not cover any table, nor shelter well-served plates or protect homemade bread. It's just a poor oilcloth, a few microns thick, cheap, deceptive but, indeed, waterproof.



lugares  
places  
filborna  
frederiksdal

txt martin trebino  
img thomas hagström

Sí, éste parecía ser el tema de la YSE #24, me gusta la idea.

Me acordaba del planteo de Bauman sobre esta cuestión de tejer redes fácilmente desmontables; de blando compromiso, un click y te desligas de una persona, un click y sos "amigo".

Pero tampoco dejo de mirarlas con algún cariño cuando algún que otro post me ayuda a disparar el boceto de una idea o me ayuda a descubrir personajes, meterme a revisar y esas cosas.

La desesperada necesidad del protagonismo nos hace víctimas de acciones bastante miserables, una audiencia de 150 o 200 amigos, más los "amigos de amigos", más los repost, nos dan una posibilidad sólo comparada con protagonizar un asesinato.

Las miserias continúan en las fotos de perfil, la gran posibilidad de mostrar a nuestra gran audiencia, una imagen recortada y pasada por la galería de filtros de Photoshop, de lo que creemos o queremos ser, madres y padres con sus hijos o directamente los hijos, posibles autodesvalorados como padres, que pretenden reivindicarse o salvar omisiones?

Y hay narcisos tímidos, otros muy aventurados, otros desafiantes y los que arrancamos y nos quedamos en el camino, al fin estas redes sociales no hacen más que amplificar.

La resistencia, la movilización, una revolución... ¿ocurren o podrán ocurrir en estos "lugares"?

Los que no se movilizan físicamente pero lo hacen "virtualmente" ¿son los nuevos soldados de la revolución? Una revolución de este tipo, ¿se desarticula "bajando el servidor"?

Yes, this seemed the subject for YSE#24, I like the idea.

I remembered Bauman's take on this issue of weaving easily disassemblable networks, weakly compromising, one lick and you're separated from one person, one click and you're friends.

But I can't help looking at them with some affection whenever some post helps me triggering the sketch for an idea or helps me discover characters, look stuff up and that kind of things.

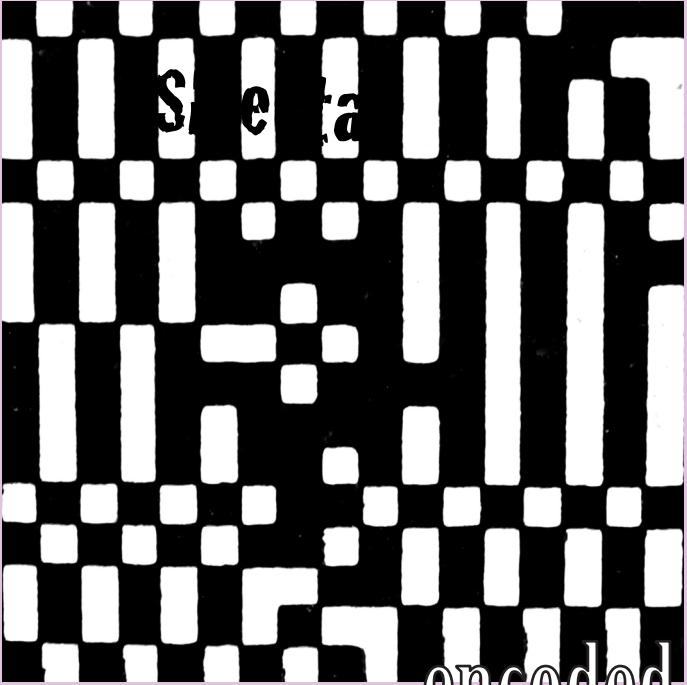
The desperate need for attention turns us into victims of rather miserable actions, an audience of 150 or 200 friends, plus "friends' friends", plus reposting, gives us a possibility only comparable to starring a murder. Miserias go on in profile pictures, the great possibility to show to our big audience a cut out, Photoshop-filtered image of what we think or want to be, mothers and fathers with their children, or directly our children, potentially self-depreciated as their parents, pretending to restore themselves or overcome omissions?

And there are shy narcissists, very adventurous ones, defying ones, and those who start and then left behind, in the end these social networks do nothing but amplifying.

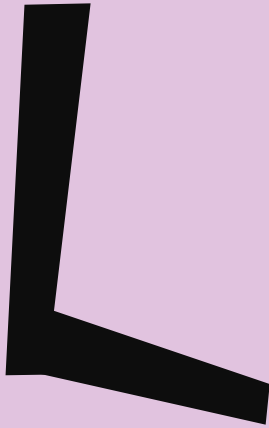
Resistance, mobilization, revolution... do they happen or will they happen in these "places"? Those who mobilize not physically but "virtually", are they the new soldiers of revolution? A revolution of this kind, can it be broken up by crashing the server?







encoded



+ #24 @ ysinebargo.com/uebi featuring friendly versions of all texts

die welle,  
dennis gansel  
forgiveness rock record,  
broken social scene



albert jordà (tarragona)  
[www.myspace.com/albertjorda](http://www.myspace.com/albertjorda)  
alicia pallas (a coruña)  
[www.flickr.com/photos/alificacion](http://www.flickr.com/photos/alificacion)  
brancolina (antwerp)  
[www.brancolina.wordpress.com](http://www.brancolina.wordpress.com)  
carolyn doucette (kingston)  
[carolyn\\_doucette@yahoo.com](mailto:carolyn_doucette@yahoo.com)  
ezook (seattle)  
[www.flickr.com/photos/ezook](http://www.flickr.com/photos/ezook)  
fernandoprats (barcelona)  
[www.fernandoprats.com](http://www.fernandoprats.com)  
françoise lucas (nijmegen)  
[www.flickr.com/photos/27190914@No5](http://www.flickr.com/photos/27190914@No5)  
graciela oses (mar del plata)  
[www.myspace.com/sybilina](http://www.myspace.com/sybilina)  
hernán dardes (buenos aires)  
[www.hernandardes.blogspot.com](http://www.hernandardes.blogspot.com)  
jef safi (grenoble)  
<http://perso.orange.fr/jef.dezafit/>  
j. jesús fez (düsseldorf)  
[www.jjfez.com](http://www.jjfez.com)  
john kosmopoulos (toronto)  
[www.flickr.com/photos/johnkos](http://www.flickr.com/photos/johnkos)  
leonie polah (amsterdam)  
[www.flickr.com/photos/polah2006](http://www.flickr.com/photos/polah2006)  
lucie bourassa (berlin)  
[www.flickr.com/photos/lb13](http://www.flickr.com/photos/lb13)  
manuel diumenjó (barcelona)  
[www.manueldiumenjofashion.blogspot.com](http://www.manueldiumenjofashion.blogspot.com)  
miguel ruibal (terrassa)  
<http://miguelruibal.org>  
nevus project (tarragona)  
[www.myspace.com/nevuslab](http://www.myspace.com/nevuslab)  
oriol espinal (barcelona)  
[www.oriolespinal.es](http://www.oriolespinal.es)  
raquel barrera sutorra (barcelona)  
[www.raquelbarrera.com](http://www.raquelbarrera.com)  
rivera valdez (buenos aires)  
<http://rvtaglines.blogspot.com>  
roman aixendri (campredó)  
[www.myspace.com/circulopanico](http://www.myspace.com/circulopanico)  
sebastián de cheshire (úbeda)  
[sebastian.de.cheshire@hotmail.com](mailto:sebastian.de.cheshire@hotmail.com)  
susan wolff (toronto)  
[www.flickr.com/photos/rusted\\_flower](http://www.flickr.com/photos/rusted_flower)  
thomas hagstrom (strängnäs)  
[www.thohagstrom.com/photos](http://www.thohagstrom.com/photos)  
wilma eras (the netherlands)  
[www.flickr.com/photos/22580232@No2](http://www.flickr.com/photos/22580232@No2)

21/09/2010: YSE #25, 6 YEARS

ISBN 978-1-4457-9262-0

90000



9 781445 792620